



# MYONYX

## Aide de l'appli MyOnyx Mobile



### ThoughtTech

5250 Ferrier, Suite 812, Montreal, Quebec H4P 1L3  
Tel: +1 (800) 361 3651 0 +1 (514) 489 8251 Fax: +1 (514) 489 8255  
[www.thoughttechnology.com](http://www.thoughttechnology.com)

# Aide de l'appli MyOnyx Mobile



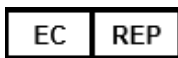
Thought Technology Ltée.  
5250 Ferrier, Suite 812,  
Montréal, Québec H4P 1L3  
Canada  
+1 (514) 489-8251  
[mail@thoughttechnology.com](mailto:mail@thoughttechnology.com)

Nom du produit: Système MyOnyx

Nom de l'appareil L'appli MyOnyx Mobile



SA9030



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

Manuel No. Révision SA9029FR Ver. 1.0.4.0 (Mai 2024)  
© Thought Technology Ltée. 2020-2024

# Table des Matières

<b>Sommaire</b> .....	<b>1</b>
Spécifications minimales.....	1
Stockage des données.....	1
Avertissements et précautions.....	1
<b>Compte de clinicien</b> .....	<b>2</b>
Connexion à un compte .....	2
Mot de passe oublié .....	3
Récupération de données.....	3
<b>Écran d'accueil</b> .....	<b>4</b>
Barre d'état .....	4
<b>Connexion au MyOnyx</b> .....	<b>5</b>
Déconnexion du MyOnyx.....	5
<b>Gestion des profils des patients</b> .....	<b>6</b>
Consultation de la liste des patients .....	6
Création d'un nouveau profil de patient .....	7
Suppression d'un profil de patient.....	8
<b>Paramètres de MyOnyx Mobile</b> .....	<b>9</b>
MyOnyx .....	9
Volume .....	9
Filtrage.....	10
Filtrage de coupe-bande .....	10
Filtrage des harmoniques.....	10
Audio .....	10
Musique .....	10
Mode divisé double canaux.....	10
Commandes vocale.....	10
Défilement continu.....	10
Général.....	11
Sauvegarde .....	11
Aide.....	11
Paramètres d'utilisateur .....	12
Changer d'utilisateur.....	12

Supprimer le compte d'utilisateur actuel .....	12
Modifier le mot de passe .....	12
<b>Électrostimulation.....</b>	<b>12</b>
Mode double programme .....	16
<b>Biofeedback.....</b>	<b>18</b>
Séances de biofeedback.....	19
Séances de biofeedback standard, en alternance, et libre .....	19
Seuils et conditions .....	19
Configuration d'un protocole de biofeedback .....	20
Paramètres de configuration du biofeedback .....	21
Effectuer des séances de biofeedback.....	22
Fonctionnalités des écrans de biofeedback.....	24
Vue du graphique linéaire .....	26
Vue du graphique à barres.....	27
Vue d'animation .....	28
Vue de modèle.....	29
Création d'un modèle personnalisé.....	29
<b>Stimulation déclenchée par EMG (ETS).....</b>	<b>32</b>
Séances synchrones et en alternance.....	32
Phases de travail finies et infinies.....	33
Configuration d'une séance d'ETS .....	33
Configuration d'ETS sur le MyOnyx.....	33
Configuration d'une séance ETS sur MyOnyx Mobile.....	33
Séances d'ETS .....	35
Vues d'ETS.....	37
Fonctionnalités des écrans d'ETS .....	37
Vue du graphique linéaire .....	39
Vue du graphique à barres .....	40
<b>Révision des séances .....</b>	<b>40</b>
Paramètres de révision .....	41
Statistiques.....	43
<b>Programmes d'ES et d'ETS.....</b>	<b>44</b>
Icônes d'écrans des programmes.....	46
Transfert des programmes.....	46
Programmes d'électrostimulation prédéfinis.....	47

Visualisation et modification des programmes d'électrostimulation prédéfinis .....	48
Programmes d'électrostimulation neuromusculaire .....	51
Modifier les programmes NMES.....	52
Programmes de neurostimulation transcutanée.....	52
Modifier les programmes de neurostimulation transcutanée .....	53
Thérapie de stimulation par micro-courants .....	54
Modifier le programme micro-courant.....	55
Programmes de stimulation déclenchée par EMG (ETS) .....	55
Modifier les programmes d'ETS.....	56
Programmes personnalisés .....	57
Création d'un programme neurostimulation transcutanée personnalisé .....	58
Programmes personnalisés de neurostimulation transcutanée .....	59
MET .....	60
Programmes d'ETS .....	61
<b>Gestion de la mémoire .....</b>	<b>61</b>
<b>Références.....</b>	<b>63</b>
Dépannage.....	63
Pour nous contacter .....	63
Avis de droit d'auteur et Reconnaissance .....	63

## Sommaire

L'appli MyOnyx Mobile étend les capacités de l'appareil MyOnyx.

En plus de l'électrostimulation (ES), disponible sur l'appareil autonome MyOnyx, l'application MyOnyx Mobile permet l'électromyographie (EMG) et la stimulation déclenchée par l'EMG (ETS). Elle permet de contrôler à distance l'appareil portatif, ce qui vous donne une plus grande souplesse d'utilisation du système MyOnyx avec vos patients. Elle permet de contrôler à distance l'appareil portatif, ce qui vous donne une plus grande souplesse d'utilisation du système MyOnyx avec vos patients.

L'interface conviviale fournit la rétroaction visuelle et sonore immédiate, ce qui vous permet, ainsi qu'à vos patients, de comprendre et d'évaluer facilement les performances et les progrès des séances de d'entraînement. Vous pouvez passer en revue les séances d'entraînement, gérer les profils des patients, établir des protocoles et analyser les données.

## Spécifications minimales

Les spécifications minimales pour l'appli MyOnyx sont les suivantes :

- Tablette Android, d'au moins 7 pouces en orientation paysage
- Android version 7, 8, ou 9
- Bluetooth v 4.1
- Compte Google ou compte Google Play Store
- Appareil MyOnyx (SA9020) avec les accessoires appropriés

## Stockage des données

Les informations suivantes sont stockées dans l'application :

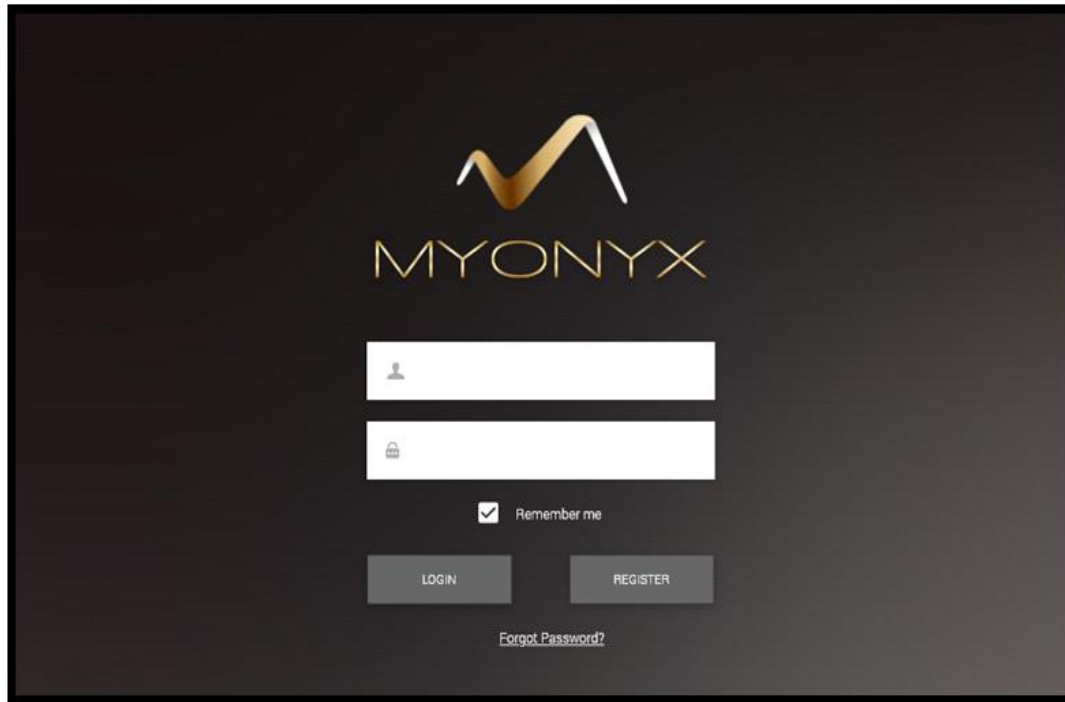
- Nom et prénom du patient et un numéro d'identification du patient.
- Paramètres du programme de biofeedback, flux de données de la session et marqueurs définis par le clinicien.

## Avertissements et précautions

Avant d'utiliser l'appli MyOnyx Mobile, lire attentivement le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*. Pour garantir la sécurité, faire attention aux informations de précaution et aux instructions d'utilisation.

## Compte de clinicien

Pour vous connecter et commencer à utiliser l'appli MyOnyx Mobile, vous devez disposer d'un compte de clinicien.



Afin de créer un compte :

1. Démarrer l'appli en tapant l'icône de raccourci de MyOnyx Mobile sur la tablette.
2. Taper **S'inscrire** sur la page de connexion du clinicien.  
La page de nouveau clinicien s'ouvre.
3. Entrer une adresse de courriel valide dans la zone de texte **Nom d'utilisateur**
4. Entrer et confirmer un mot de passe.
5. Taper **Créer** et **Se connecter**.

## Connexion à un compte

Afin de se connecter à votre compte :

1. Lancer MyOnyx Mobile.  
La page de connexion du clinicien s'ouvre.
2. Entrer vos données de connexion dans les champs **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe**.
3. Taper **Se connecter**.

---

**Astuce:** Taper **Se souvenir de moi** pour ne pas avoir à saisir le nom d'utilisateur lors de votre prochaine connexion. Toutefois, il est nécessaire de saisir le mot de passe manuellement, que ce paramètre soit activé ou désactivé.

---

## Mot de passe oublié

Pour récupérer un mot de passe oublié :

1. Taper **Mot de passe oublié**.
2. Saisir votre adresse de courriel lorsque le champ apparaît.
3. Taper **Réinitialiser le mot de passe**.

Un mot de passe temporaire vous sera envoyé par courriel.

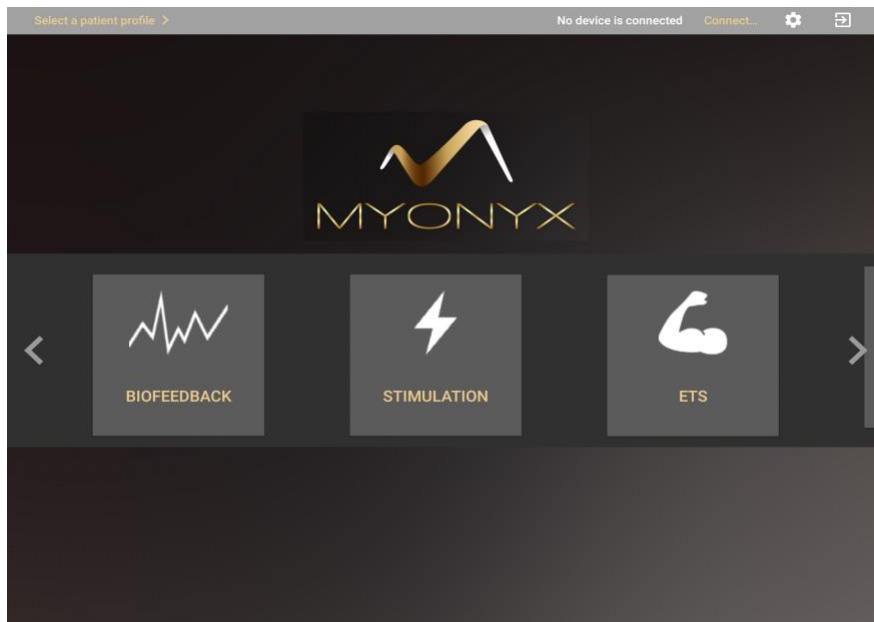
## Récupération de données

La fonction «Récupérer les données» est utilisée pour importer des données d'une instance de l'application à une autre sur la même tablette ou sur une tablette différente. Voir Sauvegarde à la page 11.



# Écran d'accueil

Une fois connecté à l'appli, la page d'accueil est présentée.



Depuis l'écran d'accueil, vous avez accès à toutes les modalités et à toutes les fonctionnalités de l'application. Naviguer vers la page d'accueil pour :

- Se connecter à ou se déconnecter d'un appareil MyOnyx.
- Sélectionner un profil de patient.
- Sélectionner une modalité: Biofeedback, Électrostimulation, ou ETS.
- Revoir une séance enregistrée avec les statistiques.
- Accéder aux séances sauvegardées sur le MyOnyx connecté.
- Définir les paramètres de l'application.
- Visualiser, modifier, créer, ou supprimer des programmes d'électrostimulation personnalisés.

## Barre d'état



La barre d'état en haut des écrans, affiche les informations suivantes :

- **Nom et identification** du patient actuellement sélectionné
- **Modalité et protocole sélectionnés**
- Touche de **Connexion/Déconnexion**
- **Numéro de série** de l'appareil connecté
- Icône **d'état de la batterie indiquant le niveau de la batterie** de l'appareil connecté.

- **Touche de Paramètres**
- **Touche Se déconnecter**

## Connexion au MyOnyx

Pour commencer, jumeler l'appareil MyOnyx et la tablette via Bluetooth. La procédure pour ce faire est détaillée dans la rubrique *Connexion via Bluetooth* dans le Guide de l'utilisateur MyOnyx.

---

**Remarque :** Plusieurs appareils MyOnyx peuvent être jumelés à une tablette. Toutefois, seulement un appareil à la fois peut être connecté à l'appli.

---

Lorsque l'appareil et la tablette sont jumelés :

1. Mettre le MyOnyx en marche.
2. Se connecter à l'appli MyOnyx Mobile.
3. S'assurer que l'appli et l'appareil sont jumelés comme décrit dans le Guide de l'utilisateur MyOnyx.
4. Taper **Se connecter** sur la barre d'état de l'appli.  
Si plusieurs appareils sont disponibles, une liste s'affiche.
5. Sélectionner l'appareil approprié dans la liste.  
Lorsqu'il est connecté, le numéro de série de l'appareil est affiché dans la barre d'état de l'appli.

## Déconnexion du MyOnyx

Afin de déconnecter l'appareil de l'appli MyOnyx Mobile, taper **Déconnexion** dans la barre d'état.

---

**Remarque :** Si la connexion avec Bluetooth est perdue lors d'une séance d'entraînement, la séance s'interrompt sur l'application mais continue sans interruption sur l'appareil.

---

# Gestion des profils des patients

Les détails du patient sont sauvegardés dans un profil qui contient le nom et le prénom du patient, un identifiant unique, et toutes les séances enregistrées pour le patient. Tous vos profils sont sauvegardés dans la liste des patients.

---

**Remarque** : Seuls les profils des patients de votre compte vous sont accessibles, et non ceux dans les comptes des autres cliniciens. Il en va de même pour la liste des patients.

---

## Consultation de la liste des patients

La liste des patients vous donne un accès rapide aux profils des patients dans votre compte de clinicien. Elle présente une liste des profils avec le prénom, le nom et l'identifiant du patient, ainsi que leurs séances sauvegardées.

La liste des patients est privée. Seuls les profils des patients de votre compte vous sont accessibles, et non ceux des comptes des autres cliniciens, même si d'autres cliniciens utilisent la même instance de l'appli sur la même tablette. Également, ils ne peuvent pas accéder à vos profils ou à votre liste.

Afin d'afficher la liste des patients, taper sur **Sélectionner le patient** ou le profil du patient dans la barre d'état.

File	Type	Duration	Date	
Biofeedback Training Session 1	Biofeedback	6 : 40	2019-10-04 13:39:37	...

Les séances sont affichées par nom de séance, protocole, durée, date, et heure.

## Création d'un nouveau profil de patient

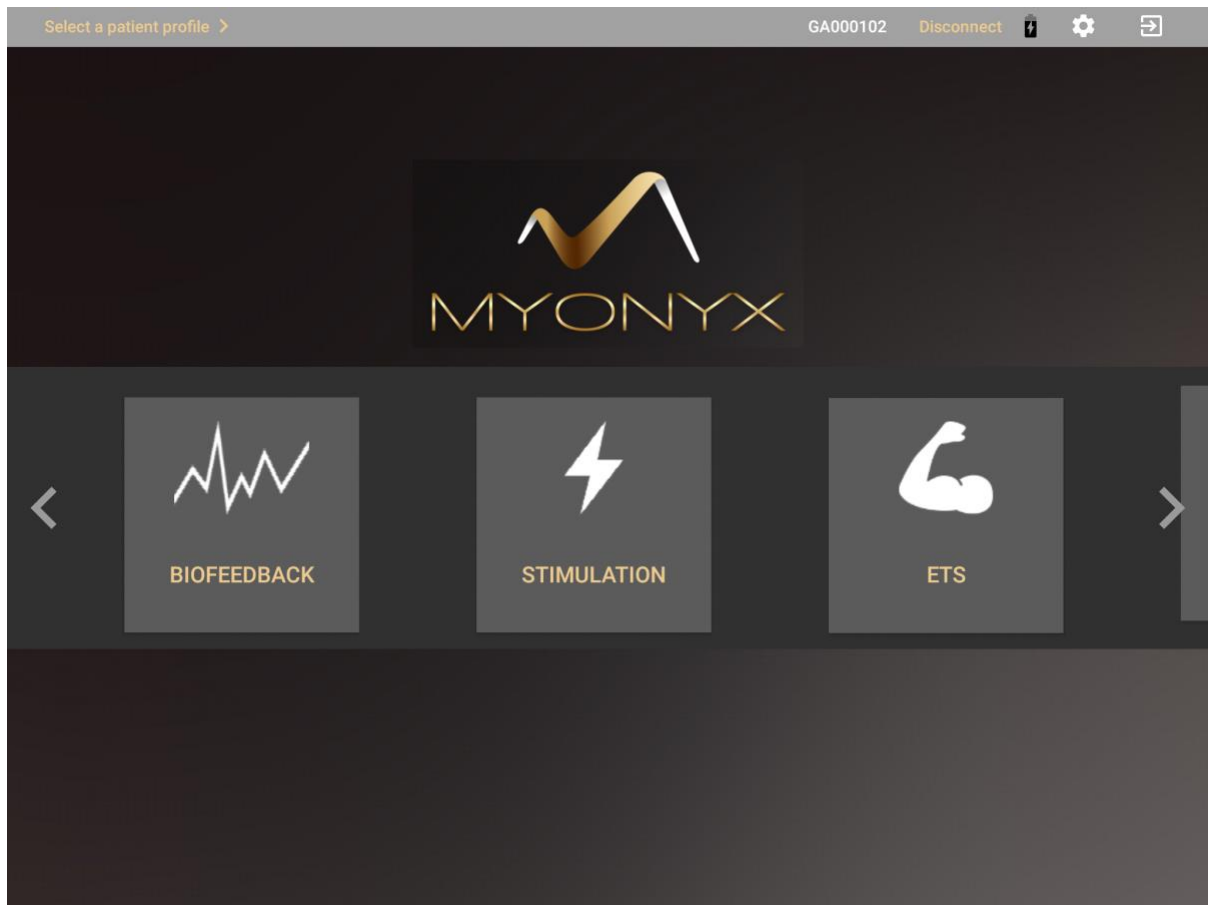
Afin de créer un profil de patient :

1. Se connecter à MyOnyx Mobile.

---

**Remarque** : Il n'est pas nécessaire d'être connecté à un 'appareil pour gérer les profils des patients.

---



2. Taper **Sélectionner un profil du patient** dans la barre d'état.  
La liste des patients apparaît.

← Patient Profile ⚙️

First Name: Jane      Last Name: Cormack      Patient ID: 88

CANCEL      SAVE

File      Type      Duration      Date

3. Taper le signe plus (+) afin de créer un nouveau profil de patient.  
Un écran secondaire s'ouvre.
4. Saisir les coordonnées du patient dans les zones de texte **Prénom**, **Nom**, et **Identifiant du patient**.
5. Taper **Sauvegarder**.

---

**Remarque** : Tous les champs sont requis. L'identifiant doit être unique.

---

Sélectionner le nouveau profil pour démarrer une séance ou taper le signe plus (+) pour créer un autre profil.

## Suppression d'un profil de patient

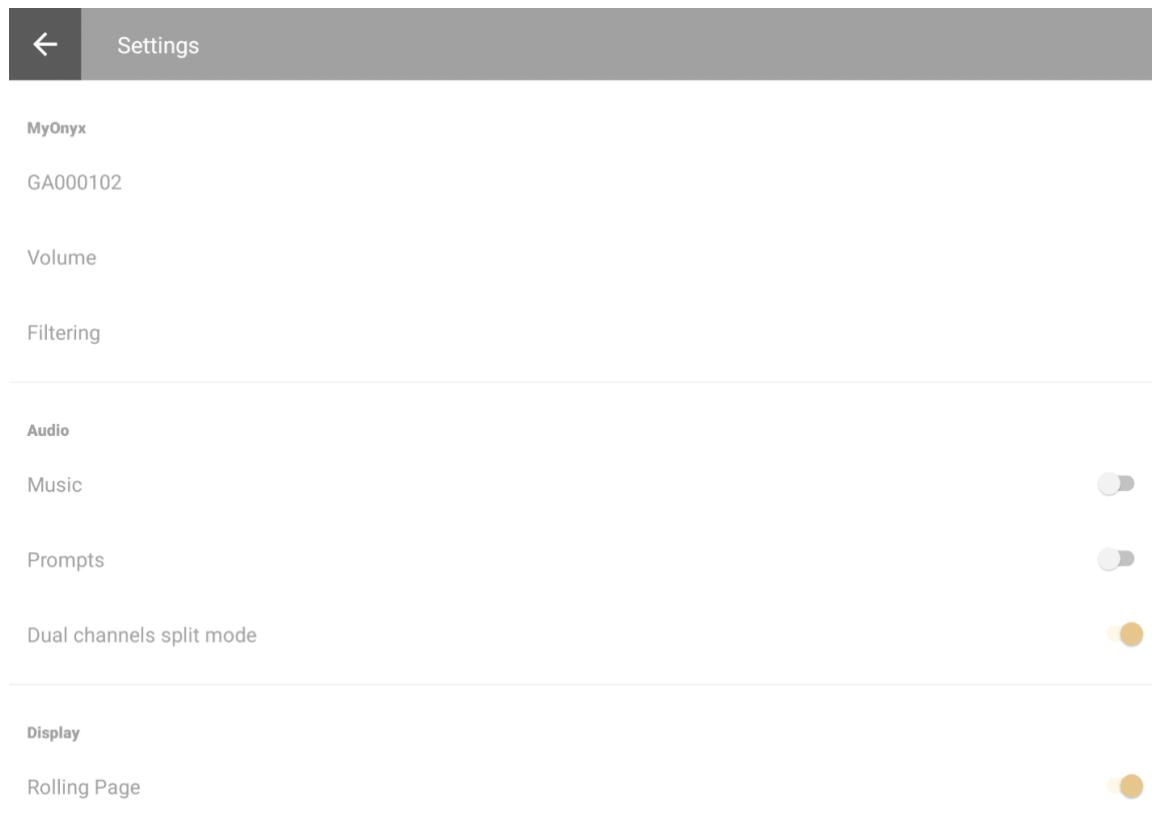
Afin de supprimer un profil de patient et toutes ses séances sauvegardées :

1. Ouvrir la liste de patients et sélectionner le profil du patient à supprimer.
2. Taper l'ellipse (...) à côté du nom du patient.
3. Taper **Supprimer**.  
Un message de confirmation s'affiche.
4. Taper **Oui** pour continuer.

# Paramètres de MyOnyx Mobile

Les paramètres sont les mêmes pour tous les cliniciens qui utilisent la même instance de l'appli sur la même tablette.

Taper l'icône d'engrenage en haut à droite de la barre d'état pour afficher ou modifier les paramètres.



---

**Remarque :** Les paramètres sont communs à tous les cliniciens qui utilisent l'application.

---

## MyOnyx

Le paramètre MyOnyx affiche le numéro de série de l'appareil connecté ou le message "Aucun appareil connecté"

Taper dans ce champ afin de connecter un appareil jumelé ou déconnecter l'appareil actuellement connecté.

## Volume

Taper **Volume** afin d'ajuster le volume de l'appareil MyOnyx.

---

**Astuce:** Couper l'audio sur le MyOnyx et contrôler le volume à partir des boutons physiques de la tablette.

---

## Filtrage

Les filtres suivants sont disponibles pour améliorer le signal.

### Filtrage de coupe-bande

Établir le filtrage de coupe-bande à 0, 50, ou 60. Cela permet d'éliminer les interférences électriques à la fréquence spécifique du signal EMG.

### Filtrage des harmoniques

Activer le filtrage des harmoniques pour obtenir de meilleurs résultats lors des séances d'EMG, en particulier lorsque les signaux sont faibles. Si le chargeur est branché dans une prise sans connexion à trois broches, essayer de le débrancher pendant les séances.

## Audio

### Musique

L'ajustement de la musique s'applique uniquement aux séances de biofeedback. Si ce paramètre est activé, le son est joué à partir de l'application et est désactivé sur l'appareil.

Le son indique que le patient remplit la condition. Il varie en fonction du réglage du mode divisé canaux double.

### Mode divisé double canaux

Ce paramètre est utilisé dans les séances de biofeedback à double canaux. L'activer pour jouer des sons différents sur chaque canal comme rétroaction auditive pendant les séances d'entraînement.

Si ce paramètre est désactivé, l'application émet un son si une condition est définie au-dessus du seuil et un autre si elle est définie en dessous. Il en va de même pour les séances de biofeedback à canal unique.

### Commandes vocale

Les commandes vocales indiquent le début de chaque phase et fournissent la rétroaction auditive durant les séances. Activer ou désactiver ce paramètre.

## Affichage

### Défilement continu

Le paramètre de défilement continu est utilisé dans les programmes de biofeedback avec les graphiques linéaires.

S'il est désactivé, le graphique apparaît comme une page statique. Lorsque le signal atteint la fin de la ligne de temps, il revient au début. Activer le paramètre si votre préférence est de voir la page se déplacer continuellement de gauche à droite.

## Général

### Sauvegarde

Le but de la sauvegarde est d'enregistrer toutes vos données dans un fichier qui peut être copié sur une autre tablette, ou un autre dossier, et qui peut être accessible depuis une autre instance de l'application MyOnyx Mobile.

Les informations suivantes sont sauvegardées :

- Votre nom d'utilisateur et votre mot de passe de clinicien
- Vos dossiers de patients, incluant les noms des patients, leurs identifiants et les séances enregistrées.

### Afin de créer une sauvegarde

1. Se connecter à l'instance de MyOnyx Mobile qui contient les données à transférer.
2. Taper **Paramètres > Sauvegarde**.

Le fichier de sauvegarde est enregistré dans le dossier de téléchargement sur votre tablette. Il peut être partagé par courriel ou par une autre application pour le copier sur une autre tablette.

### Récupération de données

---

**Remarque** : Lors de l'installation d'une nouvelle instance de l'application, ne pas créer un compte de clinicien sur la nouvelle application. Lors de la récupération des données, vos identifiants de connexion seront restaurés avec les autres données. Rien ne sera restauré si un compte est créé sur la nouvelle instance de l'appli.

---

1. Enregistrer le fichier de sauvegarde dans le dossier de téléchargement de la deuxième tablette.

---

**Remarque** : Le nom de fichier et le dossier doivent être identiques sur les deux tablettes.

---

2. Lancer l'appli MyOnyx Mobile sur la deuxième tablette.
3. Taper **Récupérer les données**.

Une fois les données récupérées, votre compte de clinicien est accessible avec tous les profils de vos patients incluant toutes les séances sauvegardées. Cependant, les paramètres doivent être redéfinis.

### Aide

Activer ce paramètre afin d'ajouter l'aide de MyOnyx Mobile à l'appli.



## Paramètres d'utilisateur

### Changer d'utilisateur

Sélectionner cette option afin de changer l'utilisateur actuel. Sélectionner un autre utilisateur dans la liste.

### Supprimer le compte d'utilisateur actuel

Sélectionner cette option afin de supprimer le compte de l'utilisateur connecté et toutes les données associées à l'utilisateur. Un message de confirmation apparaît.

### Modifier le mot de passe

Sélectionner cette option afin de modifier le mot de passe du clinicien actuellement connecté.

## Électrostimulation

La modalité d'électrostimulation (ES) permet de contrôler à distance la fonctionnalité d'ES de l'appareil. Elle vous donne toutes les informations affichées sur l'appareil avec une visualisation améliorée. Pour les cliniciens et les patients, il est facile de visualiser l'amplitude des canaux et le déroulement de la séance.

- Sélectionner jusqu'à quatre canaux pour l'ES.
- Organiser des séances d'ES avec ou sans sélection d'un patient.
- Effectuer des séances en mode unique ou double programme.
- Sélectionner des programmes prédéfinis ou créer des programmes personnalisés.
- Effectuer des séances en direct uniquement.
- L'enregistrement n'est pas disponible pour ES. Il n'y a pas d'écrans de révision pour les séances d'ES.

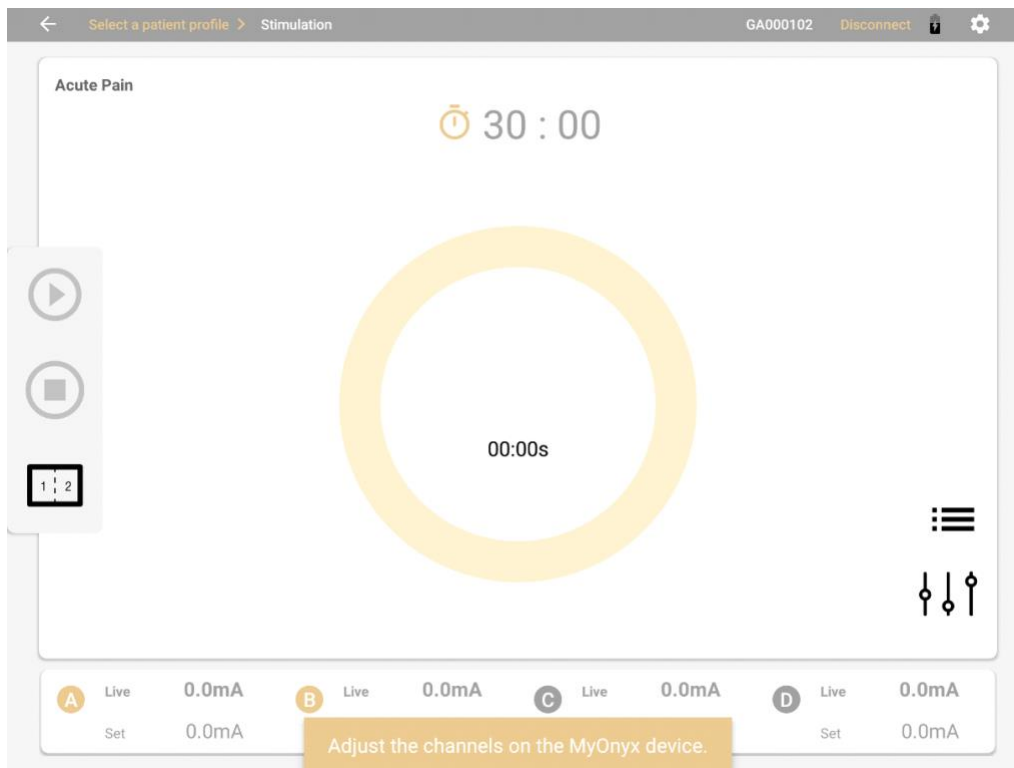
---

**Remarque :** Avant de commencer une séance, se reporter au *Guide de l'utilisateur MyOnyx*. Lire attentivement l'ensemble des informations de sécurité et les instructions pour connecter les câbles et pour placer les électrodes et sondes.

---

### Pour commencer une séance d'électrostimulation :

1. Connecter les câbles à l'appareil et placer les électrodes sur le patient selon les besoins de la séance et comme décrit dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.
2. Taper **Stimulation** sur la page d'accueil de l'appli.  
L'écran d'électrostimulation s'affiche.
3. Si la séance est effectuée avec un patient :
  - Taper **Sélectionner un patient** dans la barre d'état.
  - Sélectionner le profil du patient pour la séance.



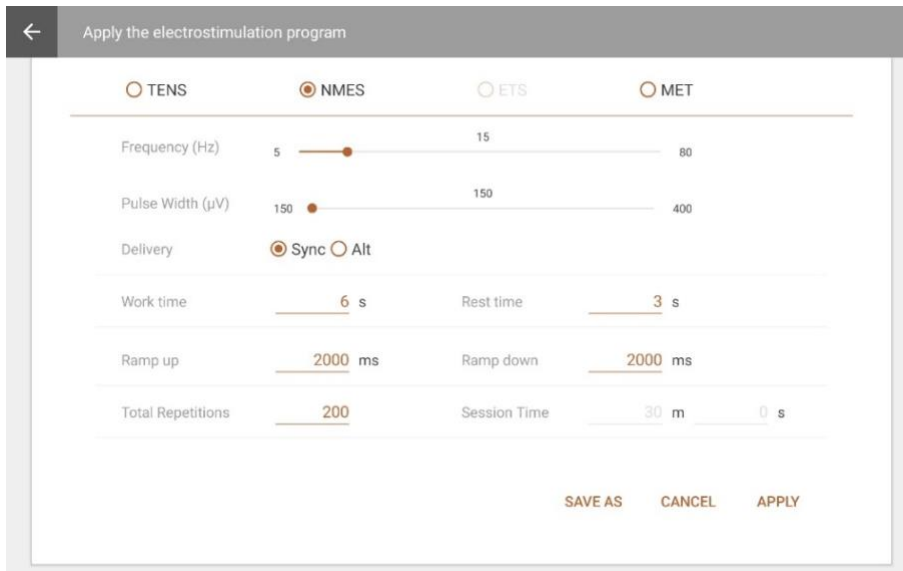
4. Taper le menu de **Sélection des programmes** ☰ en bas à droite de l'écran.
5. Sélectionner l'un des programmes prédéfinis dans la liste :
  - Douleur aiguë
  - Atrophie
  - Douleur chronique
  - Circulation
  - Endurance
  - Micro-courant
  - Renforcer les petits muscles
  - Renforcer les grands muscles
  - Incontinence urinaire d'effort
  - Incontinence impérieuse

---

**Remarque** : Les programmes personnalisés, qui sont déjà créés et sauvegardés, apparaissent dans la liste avec les programmes prédéfinis.

---

6. Taper sur le menu « Configuration de programme » ⚙ afin d'afficher ou de modifier les paramètres du programme sélectionné.



À titre d'exemple, cette capture d'écran montre les paramètres du programme Endurance. Il est possible de modifier les paramètres en remplaçant le texte à l'écran et en déplaçant les glissières.

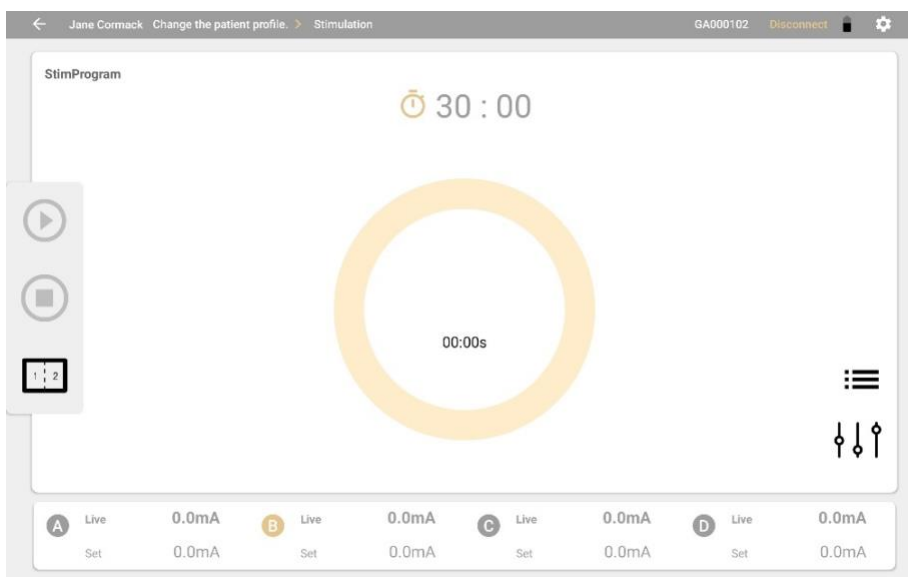
7. Taper **Sauvegarder sous** afin de sauvegarder le programme modifié sous un nouveau nom.
8. Taper **Appliquer** afin d'appliquer vos modifications à la séance en cours uniquement.

---

**Remarque :** La touche **Appliquer** n'est pas disponible sur l'écran de programmes. Ces modifications ne sont pas sauvegardées.

---

Le programme prédéfini n'est pas modifié. **StimProgram** est affiché en haut à gauche de l'écran pendant la séance.



Pour plus de détails sur les programmes et paramètres par défaut, voir Programmes d'électrostimulation prédéfinis à la page 46.


9. Lorsqu'un programme d'électrostimulation est sélectionnée, les quatre canaux de l'appareil MyOnyx sont affichés en bas de l'écran de MyOnyx Mobile. Le programme ou le protocole est affiché en haut de l'écran.

---

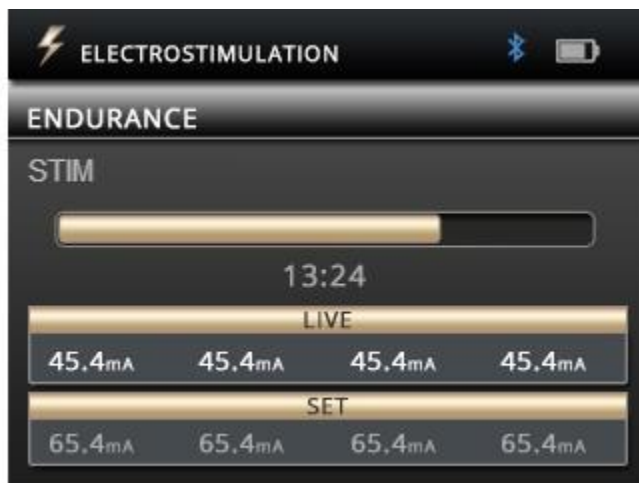
**Remarque:** Si le programme pour la séance en cours a été modifié, **StimProgram** s'affiche. Sinon, le nom du programme est affiché.

---

Les lettres A, B, C, et D correspondant aux quatre canaux s'allument et clignotent sur le MyOnyx.

10. Sélectionner les canaux requis pour votre séance.
11. Ajuster l'amplitude sur l'appareil, tel que décrit dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*. Lorsque l'amplitude est ajustée, l'appareil affiche un message vous invitant à démarrer la session :
12. Appuyer sur **OK** sur l'appareil MyOnyx ou taper **Lecture**  sur l'appli afin de démarrer la séance.

L'écran de MyOnyx indique ce qui suit :



- L'**amplitude fixée** sur tous les canaux actifs : C'est l'intensité d'électrostimulation maximale que l'appareil génère pendant la phase de travail.
- L'amplitude **en cours** sur tous les canaux actifs : C'est le niveau en temps réel de l'ES qui est généré pendant la séance. La valeur de l'amplitude en cours est à zéro pendant les phases de repos. Cette valeur change au cours de l'accélération (ACC) et de la décélération (DEC) et en raison de la modulation de l'amplitude.
- Durée totale restant dans la séance.
- Phase actuelle de travail (STIM) ou de repos.
- Progression de la phase actuelle.  
Pendant la séance, la touche **Lecture** se transforme à une touche **Pause**.

L'appli s'affiche :

- Le programme sélectionné.
- **Temps**: Passer du minuteur pour afficher le temps restant au chronomètre pour afficher le temps écoulé. Avant ou pendant une séance, il est également possible de basculer entre les deux icônes.
- L'amplitude fixée et l'amplitude en cours pour tous les canaux actifs. À côté de chaque canal, l'amplitude fixée s'affiche en gris. L'amplitude en cours est affichée en texte plus grand et plus gras.

Pendant la phase de **Repos**, l'amplitude en cours est à zéro (0). Elle augmente pendant la phase de travail jusqu'au maximum défini comme l'amplitude fixée.

---

**Remarque** : Afin de mettre la séance en pause, appuyer sur **Retour** sur l'appareil ou **Pause** sur l'appli.

Afin d'arrêter la séance, faire une des actions suivantes :

- Appuyer à nouveau sur la touche **Retour**
- Appuyer sur la touche de **mise en marche** sur l'appareil.
- Taper **Arrêter** sur l'appli.

---

## Mode double programme

En mode de programme double, deux programmes sont affichés côte à côte sur l'appareil et sur l'appli. Les canaux sont regroupés par paires, les canaux A et B pour le programme de gauche, et les canaux C et D pour le programme de droite.

Les deux programmes peuvent avoir des modalités et des types d'exécution différents. De même le nombre de cycles, la durée du programme, et la phase de la séance en cours peuvent être différents.

### Afin d'effectuer une séance en mode double électrostimulation:

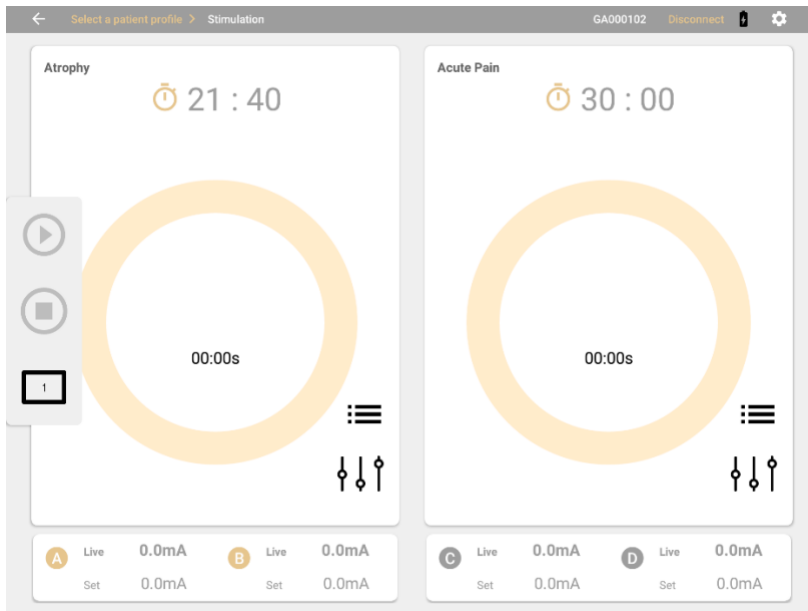
1. Mettre le MyOnyx en marche et se connecter à MyOnyx Mobile.
2. Brancher un câble à au moins un canal dans chaque paire. À titre d'exemple, connecter un câble au canal A pour le programme de gauche et un autre câble au canal B pour le programme de droite.
3. Placer les électrodes d'électrostimulation sur le patient, tel que décrit dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.

---

**Remarque** : S'assurer que les électrodes ne se touchent pas.

---




4. Taper l'icône de **l'écran divisé** sur l'appli.



L'écran montre deux programmes côte à côte. Les programmes prédéfinis sont affichés si c'est la première fois qu'une séance est effectuée. Sinon, le dernier programme exécuté est sélectionné pour chaque paire des canaux.

5. Taper l'icône de **Sélection de protocoles** et sélectionner un nouveau programme si nécessaire.
6. Taper l'icône de configuration et apporter les modifications nécessaires aux deux programmes.
7. Définir l'amplitude sur l'appareil.
8. Taper **Lecture**.

L'écran d'électrostimulation présente les fonctionnalités suivantes :

Fonctionnalité	Description
 <b>Chronomètre ou Minuteur de temps restant</b>	<p>Un chronomètre indiquant le temps écoulé ou un minuteur indiquant le temps restant. Taper pour basculer entre les deux.</p> <p>En mode double, une icône pour chaque programme est affichée.</p>
 <b>Sélection de programmes</b>	<p>Taper l'icône de <b>Sélection de programme</b> afin de sélectionner un programme dans la liste.</p> <p>Le dernier programme exécuté est automatiquement sélectionné. Pour la première séance, un programme prédéfini est sélectionné.</p>
 <b>Éditeur de programmes</b>	<p>Taper <b>L'éditeur de programmes</b> afin de modifier le programme sélectionné.</p>

Fonctionnalité	Description
<b>Écran divisé</b>	<p>Taper l'icône de <b>l'écran divisé</b> afin de basculer entre le mode de programme unique et de programme double.</p> <p><b>Remarque</b> : Cette touche est indisponible lorsque le programme est en cours.</p>
<b>Rejoindre les écrans</b>	<p>Si l'écran est en mode programme double, taper l'icône «Rejoindre les écrans» afin de passer en mode unique.</p> <p><b>Remarque</b> : Ce bouton est indisponible lorsqu'un programme est en cours.</p>
<b>Lecture</b>	<p>La touche <b>Lecture</b> est activée lorsque l'ajustement est complet. Taper <b>Lecture</b> afin de démarrer la séance.</p> <p>Au cours d'une séance, l'icône de lecture devient une icône Pause</p>
<b>Phase active</b>	<p>La phase active est affichée au centre de l'écran, <b>Repos, STIM, Pause, ou Fin de la séance.</b></p>
<b>Amplitude</b>	<p>L'amplitude en cours et l'amplitude fixée de tous les canaux sont affichées au bas de l'écran, comme sur l'appareil.</p> <p>Si le canal est inactif, l'amplitude en cours et l'amplitude fixée sont à zéro (0).</p>
<b>Arrêter</b>	<p>Taper <b>Arrêter</b> afin d'arrêter la séance en cours sur l'appli et l'appareil.</p> <p>Séance terminée s'affiche sur l'appli.</p>

## Biofeedback

MyOnyx Mobile comprend des programmes pour les modalités de biofeedback d'électromyographie (EMG) et de biofeedback de pression. Les vues conviviales offrent une grande variété. Elles facilitent la compréhension et l'interprétation du signal pour vous et vos patients, vous permettant de visualiser la progression lors des séances d'entraînement et de réadaptation. Depuis les programmes du biofeedback :

- Sélectionner une de quatre vues : le graphique linéaire, le graphique à barres, les animations et le modèle.
- Passer d'une vue à une autre avant une séance ou, à l'exception de la vue de modèle, pendant le déroulement de la séance.
- Définir des seuils statiques, automatiques, ou dynamiques.
- Sélectionner des protocoles prédéfinis pour les séances d'entraînement et d'évaluation.
- Définir les protocoles personnalisés en ajustant les paramètres.

- Enregistrer les paramètres modifiés et les charger automatiquement à l'ouverture de la modalité de biofeedback.
- Enregistrer et sauvegarder les séances pour les réviser.

## Séances de biofeedback

Les séances de biofeedback comprennent des cycles de phases de travail et de repos. Pour évaluer ou entraîner un muscle ou un groupe de muscles, le clinicien place des électrodes sur la peau du patient au-dessus ou à proximité du groupe de muscles.

Le clinicien demande au patient de contracter ou de détendre un groupe de muscles pendant la phase de travail, selon l'objectif du programme. Le patient se repose pendant la phase de repos. Ensuite, le cycle se répète. Le nombre de cycles et la durée de chaque phase sont définis dans la configuration du protocole.

### Séances de biofeedback standard, en alternance, et libre

Sélectionner un des types de séances de biofeedback suivants :

**Le biofeedback standard** peut être effectué sur un ou deux canaux. La séance comprend les cycles de phases de travail et de repos. Dans la phase de Travail, le patient contracte ou relâche les muscles ciblés, en fonction de l'objectif du programme. Le patient se repose pendant la phase de Repos. Le cycle se répète autant de fois que possible pendant toute la durée de la séance.

**Le biofeedback en alternance** nécessite deux canaux, A et B. La séance commence par une phase de travail sur le canal A et une phase de repos sur le canal B. Ensuite, elle change pour que la phase de repos soit sur le canal A et la phase de travail sur le canal B. Sur le patient, un groupe de muscles est lié au canal A et un autre au canal B. Lorsque le canal est en phase de travail, le patient travaille le groupe musculaire, en contractant ou en relâchant activement les muscles. Lorsque le canal est en phase de repos, le patient repose les muscles. Pendant toute la séance, le patient alterne entre le travail d'un groupe de muscles et le repos de l'autre.

---

**Remarque** : N'importe quelle vue peut être utilisée pour le biofeedback en alternance, sauf la vue de modèle.

---

Les **séances libres** sont des séances de biofeedback standard avec une seule phase de travail et sans phase de repos. Elles peuvent se dérouler sur un ou deux canaux. Définir la durée d'une séance libre ou la démarrer et l'arrêter manuellement.

## Seuils et conditions

Le biofeedback peut être effectué en mode unique ou double sur les canaux A et B. Les seuils sont établis par canal. En mode double canal, deux seuils peuvent être configurés. Pour chaque seuil, définir une condition et demander au patient de rester soit au-dessus soit en dessous du seuil aussi longtemps que possible pendant la phase de travail.



Pendant la phase de travail de la séance, le client essaie d'atteindre le seuil et de remplir la condition.

Le signal de chaque canal actif est présenté sur un graphique linéaire ou à barres, une vidéo ou un modèle, ce qui permet aux clients d'évaluer facilement leurs capacités et leurs progrès lors des séances d'entraînement. Ajouter la rétroaction auditive positive lorsque le client réussit. Pour ce faire, activer l'audio à la page des paramètres. Voir *Paramètres de MyOnyx Mobile* à la page 9.

Définir des seuils statiques ou dynamiques pour les séances de biofeedback.

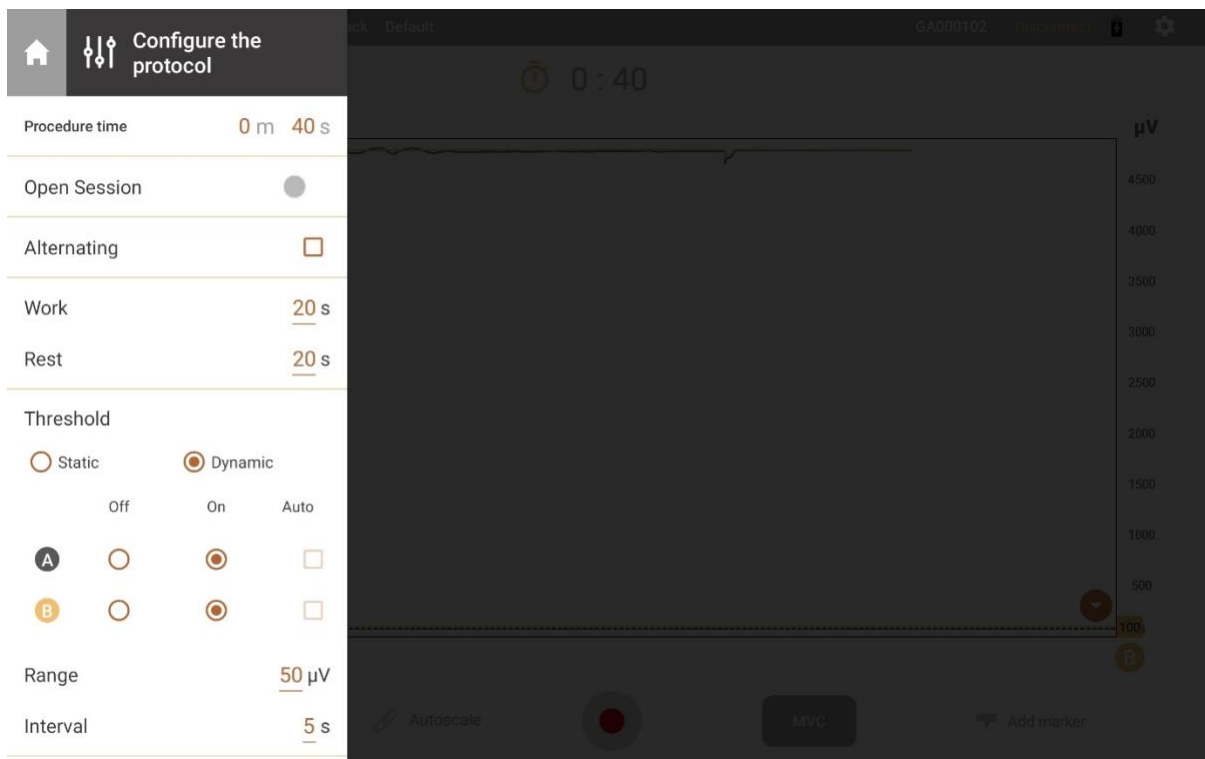
**Les seuils statiques** peuvent être manuels ou automatiques. Pour modifier la position d'un seuil manuel, il suffit de le sélectionner à l'écran et de le faire glisser pour le mettre en place. Cela peut être fait à tout moment pendant la séance. Si le seuil est automatique, le faire glisser et le déposer en place pour le premier cycle. Lors des cycles suivants, le seuil change de position automatiquement en fonction de la contraction que le patient maintient pendant la phase de travail.

**Les seuils dynamiques** changent de position en fonction de l'intervalle de temps définie lors de la configuration du protocole. Le fait que la condition soit supérieure ou inférieure au seuil change également. L'utilisation de seuils dynamiques a pour but de donner continuellement des défis aux patients.




## Configuration d'un protocole de biofeedback

Avant de configurer un protocole, connecter les câbles nécessaires à l'appareil MyOnyx et placer les électrodes sur le patient, en suivant les instructions du *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.

Configurer les paramètres pour une séance telle que décrite dans cette rubrique.



## Paramètres de configuration du biofeedback

Fonctionnalité	Description
	Taper l'icône <b>Ouvrir</b> afin d'ouvrir la barre latérale.
	Taper l'icône <b>Réduire</b> afin de fermer la barre latérale.
	Taper l'icône <b>Accueil</b> pour revenir à la page d'accueil. <b>Remarque</b> : Cette icône n'est pas disponible lorsqu'une séance est en cours.
<b>Durée de la procédure</b>	Entrer les minutes (m) et les secondes (s) que durera la séance. <b>Remarque</b> : La durée maximale est de quatre heures ou 240 minutes.
<b>Séance libre</b>	Taper <b>Séance libre</b> afin d'effectuer une séance d'entraînement libre de biofeedback. Une séance libre consiste uniquement en une phase de travail. Les options en alternance, Travail et Repos ne sont pas nécessaires et sont désactivées. <b>Astuce</b> : Afin de démarrer et d'arrêter la séance manuellement, plutôt que de fixer une heure, entrer zéro (0) dans le champ "Durée de la procédure". La séance continue durera jusqu'à quatre heures ou jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée manuellement.
<b>En alternance</b>	Les deux canaux A et B sont requis pour le biofeedback en alternance. Cocher <b>En alternance</b> pour configurer une séance de biofeedback en alternance. Dans ce type de séance, le cycle commence par une phase de travail sur le canal A et une phase de repos sur le canal B. Il passe ensuite à une phase de repos sur le canal A et à une phase de travail sur le canal B. Ensuite, un nouveau cycle recommence. Décocher cette option pour le <b>biofeedback standard</b> . Dans ce type de séance, le cycle consiste en une phase de travail sur tous les canaux suivie d'une phase de repos sur tous les canaux.
<b>Durées de travail et de repos</b>	Entrer les durées des phases de travail et de repos selon le type séance comme suit : <b>Alternance</b> : Entrer les secondes (s) dans la phase de Travail. <b>Standard</b> : Entrer les secondes (s) dans les phases de Travail et de Repos. <b>Vue de modèle</b> : Les paramètres de travail, repos, et alternance sont désactivés.
<b>Seuils</b>	<b>Remarque</b> : Le seuil doit être établi à 2000 µV ou moins.
<b>Type de seuil</b>	Sélectionner <b>Statique</b> afin d'établir le seuil manuellement. Ensuite, le faire glisser et le déposer en position, avant de démarrer la séance. <b>Remarque</b> : En vue de modèle, le seuil pour le canal B peut être ajusté uniquement. Sélectionner <b>Dynamique</b> pour calculer un nouveau seuil à l'intervalle spécifié. Le but est de remettre en question le contrôle du patient.
<b>Seuil statique</b>	<b>A ou B</b> : Un seuil pour chaque canal actif peut être configuré dans la plupart des vues. Dans la vue en mode Modèle, un seuil peut être configuré pour le canal B uniquement. <b>Désactiver</b> : Sélectionner <b>Désactiver</b> afin de supprimer le seuil du canal. <b>Haut/Bas</b> : Sélectionner <b>Haut</b> pour définir la condition au-dessus du seuil. Sélectionner <b>Bas</b> pour la fixer en dessous. <b>Automatique</b> : Sélectionner <b>Automatique</b> afin de définir le seuil automatiquement. Le faire glisser et le déposer en position pour le premier cycle. La position pour

Fonctionnalité	Description
	chaque nouveau cycle sera basée sur la contraction maximale maintenue dans la phase de travail.
<b>Seuil dynamique</b>	<p><b>A</b> ou <b>B</b> : Un seuil pour chaque canal actif peut être configuré dans la plupart des vues. Dans la vue en mode Modèle, un seuil peut être configuré pour le canal B uniquement.</p> <p><b>Désactiver</b> : Sélectionner <b>Désactiver</b> afin de supprimer le seuil du canal.</p> <p><b>Activer</b>: Sélectionner <b>Activer</b> afin d'afficher un seuil pour le canal.</p> <p><b>Intervalle</b> : Entrer le temps qui doit s'écouler avant qu'une nouvelle position de seuil soit générée et que le seuil change de position automatiquement.</p> <p>Les seuils dynamiques changent de position en fonction de l'intervalle défini ici.</p> <p>Par exemple, entrer 10 secondes pour décaler la position du seuil toutes les 10 secondes. Ensuite, définir la plage.</p> <p><b>Plage</b>: Entrer les valeurs en microvolts (<math>\mu\text{V}</math>) pour calculer la limite inférieure et supérieure de la plage de seuils dynamiques aléatoires. Ces valeurs sont calculées à partir de la position initiale du seuil. Le nouveau seuil est généré de manière aléatoire et peut être supérieur ou inférieur à la position initiale.</p> <p>Par exemple, si la position initiale de votre seuil est de 100 <math>\mu\text{V}</math> et ensuite une valeur de 25 <math>\mu\text{V}</math> est entrée, alors 25 est ajouté à 100 pour la limite supérieure (125) et soustrait de 100 pour la limite inférieure (75). En suivant cet exemple, un nouveau seuil pourrait être généré entre 75 et 125 <math>\mu\text{V}</math>.</p>
<b>Charger le protocole</b>	Taper <b>Charger le protocole</b> afin de sélectionner un protocole précédemment enregistré dans une liste et charger les paramètres à l'écran et sur l'appareil.
<b>Sauvegarder le protocole</b>	Taper <b>Sauvegarder</b> après avoir défini les paramètres de votre protocole. Ensuite, entrer un nom.
<b>Supprimer le protocole</b>	Taper <b>Supprimer</b> afin de supprimer un protocole de la liste. Un message de confirmation apparaît.

## Effectuer des séances de biofeedback


Afin d'effectuer une séance d'entraînement de biofeedback:

1. Mettre le MyOnyx en marche.
2. Configurer MyOnyx tel que décrit dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.
3. Lancer l'appli et connecter l'appareil.
4. Taper **Sélectionner un profil de patient** dans la barre d'état et sélectionner un profil.  
**Remarque** : Cette étape est facultative.
5. Taper **Biofeedback** sur la page d'accueil de l'appli.
6. L'appli détecte le type de biofeedback, soit EMG ou de pression, et l'écran s'ouvre en affichant l'échelle appropriée, soit  $\mu\text{V}$  ou mm de mercure :
  - **Biofeedback EMG, échelle  $\mu\text{V}$**



- **Biofeedback de pression mm de mercure**



7. Afin de modifier le protocole par défaut, taper le protocole dans la barre d'état. Sélectionner un protocole de biofeedback dans la liste des protocoles disponibles.
8. Sélectionner la touche « Menu » afin d'ajuster les paramètres à votre préférence.
9. Revoir le protocole de biofeedback, si nécessaire.
10. Taper **Lecture /Enregistrer**  .  
L'appareil affiche les informations suivantes :
  - Temps de séance restant.
  - Temps total écoulé.

- État et progression de la phase de travail ou de repos en cours.
- Niveau d' $\mu\text{V}$  ou de mm de mercure pour la phase actuelle.

L'écran de biofeedback de l'appli varie en fonction de la vue sélectionnée.

Quatre vues sont disponibles : graphique linéaire, graphique à barres, animation et modèle. Faire défiler la page à gauche ou à droite pour passer à une autre vue avant ou pendant une session, à l'exception de la vue de modèle.


---



**Remarque** : Le défilement vers ou à partir de la vue de modèle est possible avant la séance, mais pas pendant qu'elle est en cours.

---

### Fonctionnalités des écrans de biofeedback

Les paramètres suivants sont communs à toutes les vues :

Fonctionnalité	Description
<b>Arrêter</b> :  (à côté du minuteur)	Taper <b>Arrêter</b> afin d'arrêter la séance. L'écran Révision s'ouvre.
<b>Phase active</b>	La phase de travail ou de repos en cours est affichée dans une zone de texte.
<b>Commande vocale</b>	Une commande vocale annonce le début de chaque phase et fournit la rétroaction lorsque le patient atteint le seuil.
<b>Étiquettes A et B</b>	Les canaux A et B sont disponibles pour le biofeedback. Une étiquette pour chaque canal actif s'affiche à l'écran. Le canal A passe du gris au bleu lorsque le patient remplit la condition fixée, le canal B du doré au brun. Taper une étiquette afin d'afficher ou de masquer l'échelle, le signal, ou le seuil pour le canal.
<b>Seuils</b>	Un seuil statique, automatique ou dynamique peut être ajouté pour chaque canal actif. Une flèche indique si la condition est établie au-dessus ou en dessous du canal, Taper sur une ligne d'un seuil afin d'afficher la valeur. <b>Pour les seuils statiques</b> , glisser et déposer la ligne en position. <b>Pour les seuils automatiques</b> , positionner la ligne de seuil pour le premier cycle. Elle s'ajuste automatiquement lors des cycles suivants en fonction du niveau de contraction que la patiente maintient. La couleur de la ligne de seuil change lorsque le patient remplit la condition fixée.
<b>Mise à l'échelle automatique</b>	Activer la mise à l'échelle automatique pour redimensionner le graphique automatiquement lorsque le signal change, afin qu'il soit toujours visible. Remarque : Lorsque la mise à l'échelle automatique est activée, il n'est pas possible d'effectuer manuellement un panoramique ou un zoom sur un axe des y. Désactiver <b>la mise à l'échelle automatique</b> afin d'effectuer manuellement un panoramique ou un zoom avant ou arrière sur le graphique.

Fonctionnalité	Description
<b>Lien</b>	<p>Le lien est disponible si les deux canaux A et B sont utilisés.</p> <p><b>Lorsque le lien est activé</b>, les deux canaux sont affichés en panoramique ou en zoom avant ou arrière ensemble. Cela peut être fait automatiquement ou manuellement.</p> <p><b>Lorsque le lien est désactivé</b>, chaque canal est affiché en panoramique ou en zoom indépendamment.</p>
<b>En utilisant ensemble la mise à l'échelle et le lien</b>	<p><b>Si les fonctions de mise à l'échelle automatique et de lien sont toutes les deux activées</b>, les deux axes des y sont ajustés automatiquement et ensemble lorsque le signal change.</p> <p><b>Si la mise à l'échelle automatique est activée et que le lien est désactivé</b>, chaque axe des y est ajusté automatiquement, mais séparément lorsque le signal change.</p> <p><b>Si la mise à l'échelle automatique est désactivée et que le lien est activé</b>, le graphique n'est pas automatiquement redimensionné. Les deux axes des y sont ajustés ensemble lorsqu'un panoramique ou un zoom sur le graphique est effectué manuellement.</p> <p><b>Si la mise à l'échelle automatique et le lien sont désactivés</b>, le graphique n'est pas ajusté automatiquement, et vous pouvez effectuer un panoramique ou un zoom sur chaque axe y séparément. Lorsqu'un panoramique ou un zoom est effectué sur un axe des y, l'échelle change uniquement sur cet axe. Les deux axes des y sont indépendants.</p>
<b>MVC</b>	<p>La MVC est l'amplitude de la contraction volontaire maximale que le patient atteint au cours de la séance.</p> <p>Taper MVC afin de calculer et afficher la valeur de MVC.</p>
<b>Lecture  /Pause </b>	<p>Taper <b>Lecture</b> afin de démarrer une séance.</p> <p>Au cours d'une séance, la touche de lecture se transforme en touche Pause. La taper pour mettre une séance en pause.</p>
<b>Ajouter un marqueur</b>	<p>Taper Ajouter un marqueur afin de marquer un point du graphique pour référence future. Vos marqueurs sont visibles dans la vue de graphique linéaire en mode révision.</p>

## Vue du graphique linéaire



Le graphique linéaire montre le signal en direct sous la forme d'une ligne colorée pour chaque canal actif.

### Axe des x

L'**axe des x** représente la ligne de temps. Par défaut, il s'agit de 0 à 30 secondes. Taper, maintenir, et relâcher l'**échelle des x** afin de passer à une autre ligne de temps, entre 5 et 200 secondes.

### Axes des y

Un axe des y est indiqué pour le signal de chaque canal actif, A et/ou B, en microvolts ( $\mu\text{V}$ ) pour l'EMG ou en mm de mercure pour le biofeedback de pression. L'échelle par défaut est de 0 à 100.

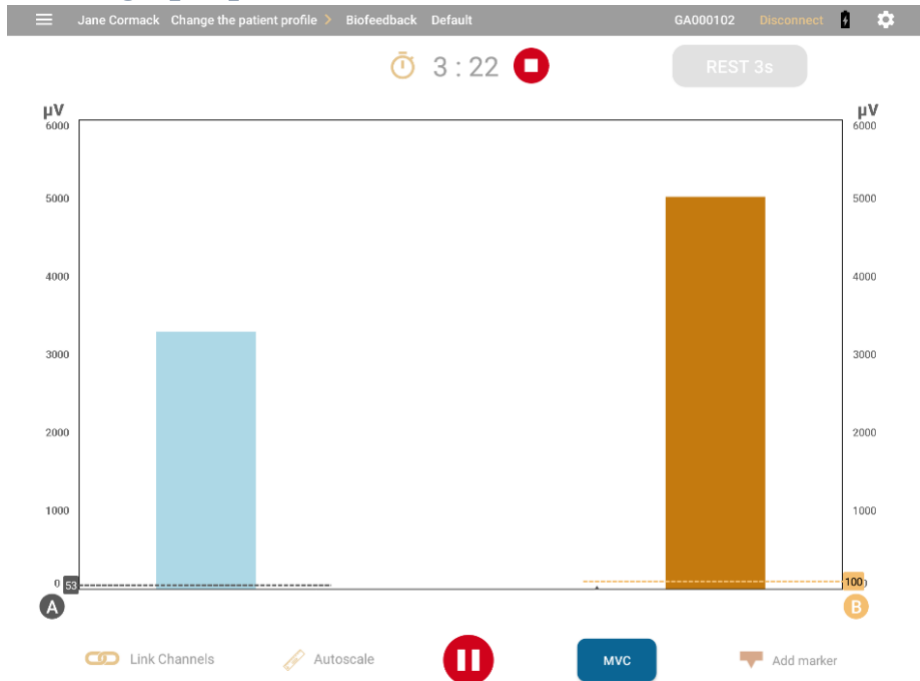
Au début d'une séance, le signal RMS commence à 0.

---

**Astuce** : Activer l'option **Défilement continu** sous Paramètres pour voir la page se déplacer continuellement de gauche à droite pendant la session. Sinon, la page est statique et le signal revient au début lorsqu'il atteint la fin de la ligne de temps.

---

## Vue du graphique à barres



Le graphique à barres affiche une barre pour chaque canal actif avec un axe des y en microvolts ( $\mu\text{V}$ ) pour l'EMG. L'échelle par défaut pour les deux est de 0 à 100.

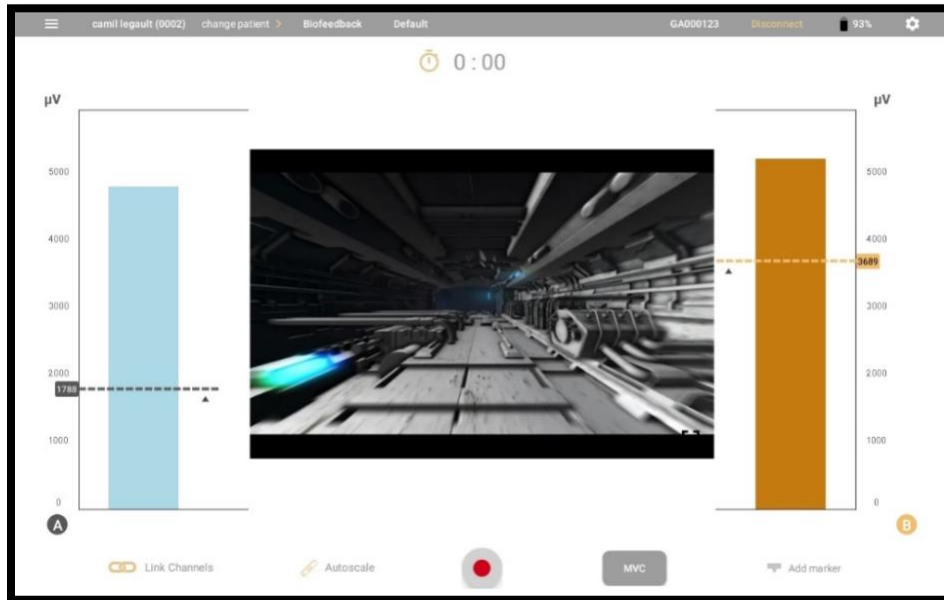
Les barres changent de couleur lorsque le patient remplit la condition fixée. Le canal A passe du gris au bleu lorsque le patient remplit la condition fixée, et le canal B passe de l'or au brun.

### Axes des Y

Un axe des y est indiqué pour le signal de chaque canal actif en microvolts ( $\mu\text{V}$ ) pour l'EMG ou en mm de mercure pour le biofeedback de pression. La valeur par défaut pour les deux signaux est de 0 à 100.



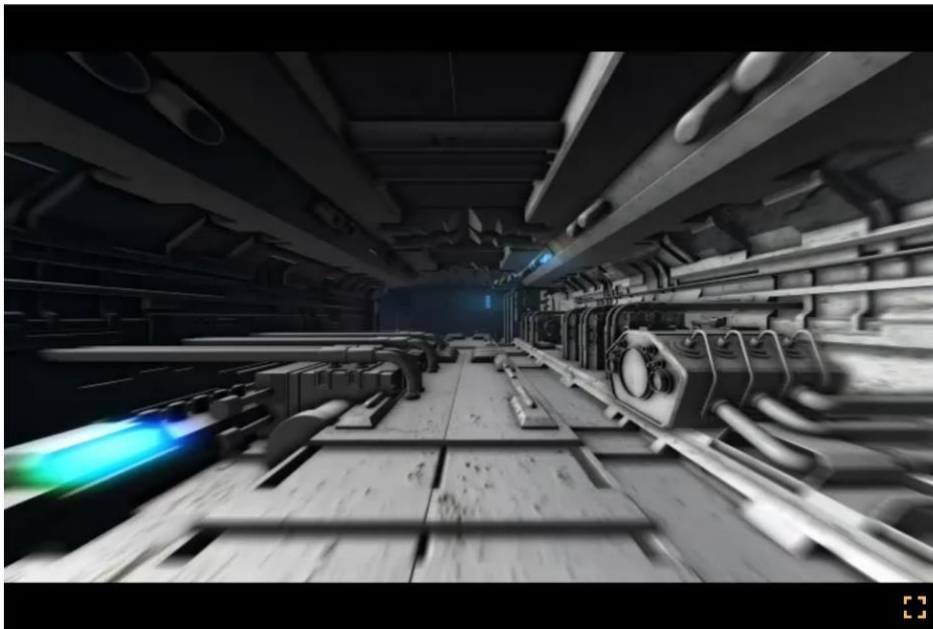
## Vue d'animation



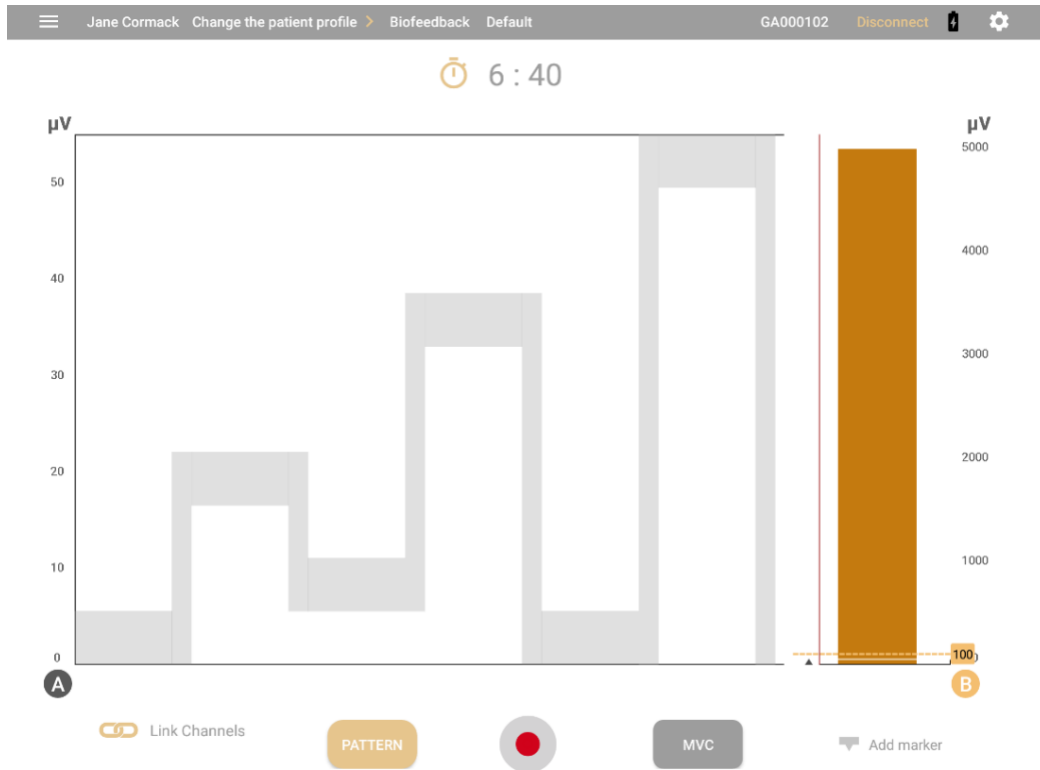
La **vue d'animation** affiche un graphique à barres pour les canaux actifs et une animation. Lorsque le patient remplit la condition fixée, l'animation joue.

Cinq animations vidéo sont disponibles. **Pour modifier l'animation**, faire glisser la vue de l'animation vers le haut ou vers le bas.

Taper **Plein écran** afin de lire la vidéo sur tout l'écran. La phase active est affichée.



## Vue de modèle



La vue de modèle affiche un modèle pour le canal A et un graphique à barres pour le canal B. Le patient essaie de suivre le modèle en contractant ou en relâchant les muscles ciblés. Taper **Modèle** afin de changer le modèle.

Dans la vue de modèle, la séance entière consiste en une seule phase de **Travail**. Il n'y a pas de phase de **Repos**.

---

**Remarque** : Lors d'une séance, il n'est pas possible d'effectuer de panoramique vers la vue de modèle ou en dehors de celle-ci.

---

L'axe des x affiche la chronologie en secondes. Celle-ci varie en fonction du modèle sélectionné.

Le canal B montre un graphique à barres avec un axe des y en microvolts ( $\mu\text{V}$ ) pour l'EMG ou en mm de mercure pour le biofeedback de pression. L'échelle de défaut est de 0 à 100. La barre passe de l'or au brun lorsque le patient remplit la condition fixée.

### Création d'un modèle personnalisé

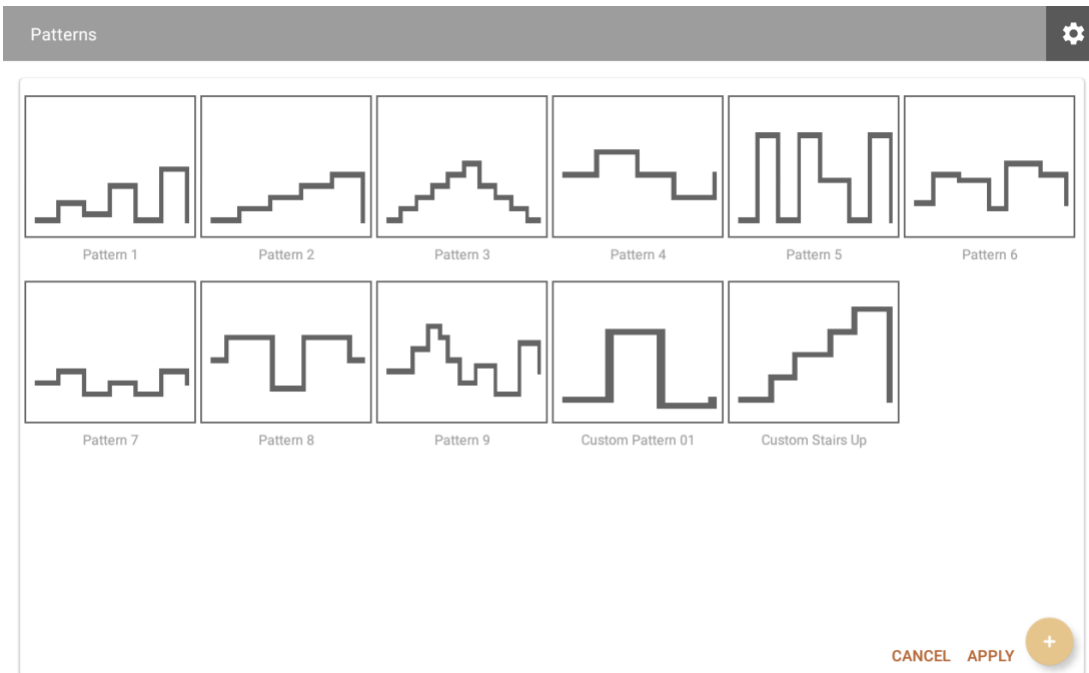
Sélectionner un modèle prédéfini ou créer un modèle personnalisé.

Pour créer un modèle personnalisé :

1. Taper **Modèle** sur l'écran de vue de modèle.

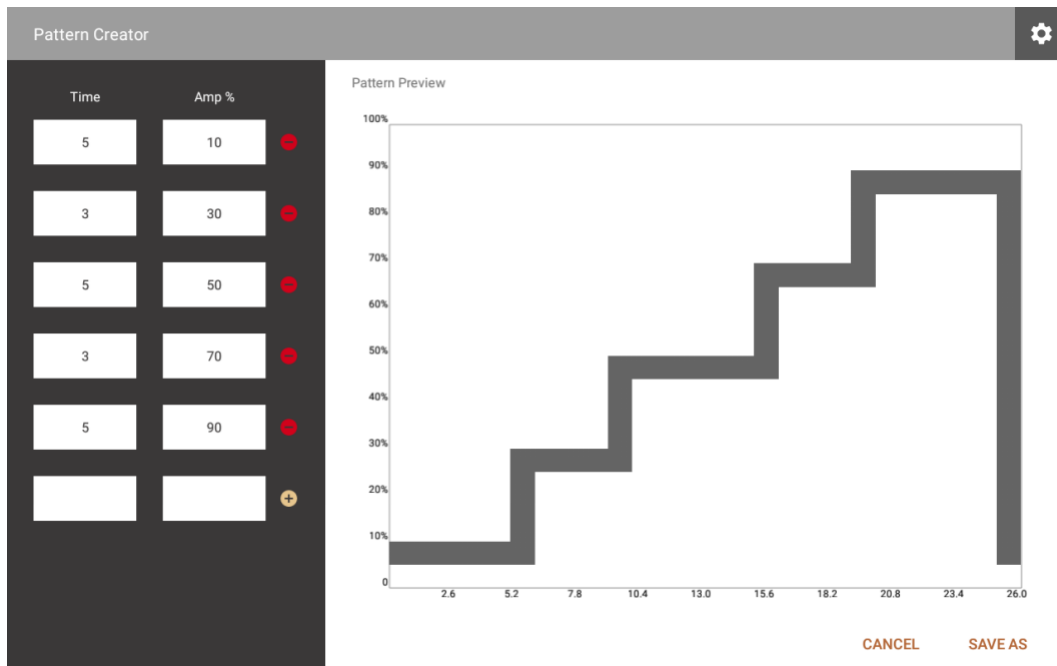
**Astuce:** Si la vue de modèle n'affiche pas, accéder à l'écran d'accueil, taper Biofeedback, puis passer de la vue de graphique linéaire par défaut à la vue mode de modèle.

La liste de modèles s'ouvre affichant les modèles prédéfinis et les modèles personnalisés créés précédemment.



2. Taper le signe **Plus** (+) afin de créer un nouveau modèle.

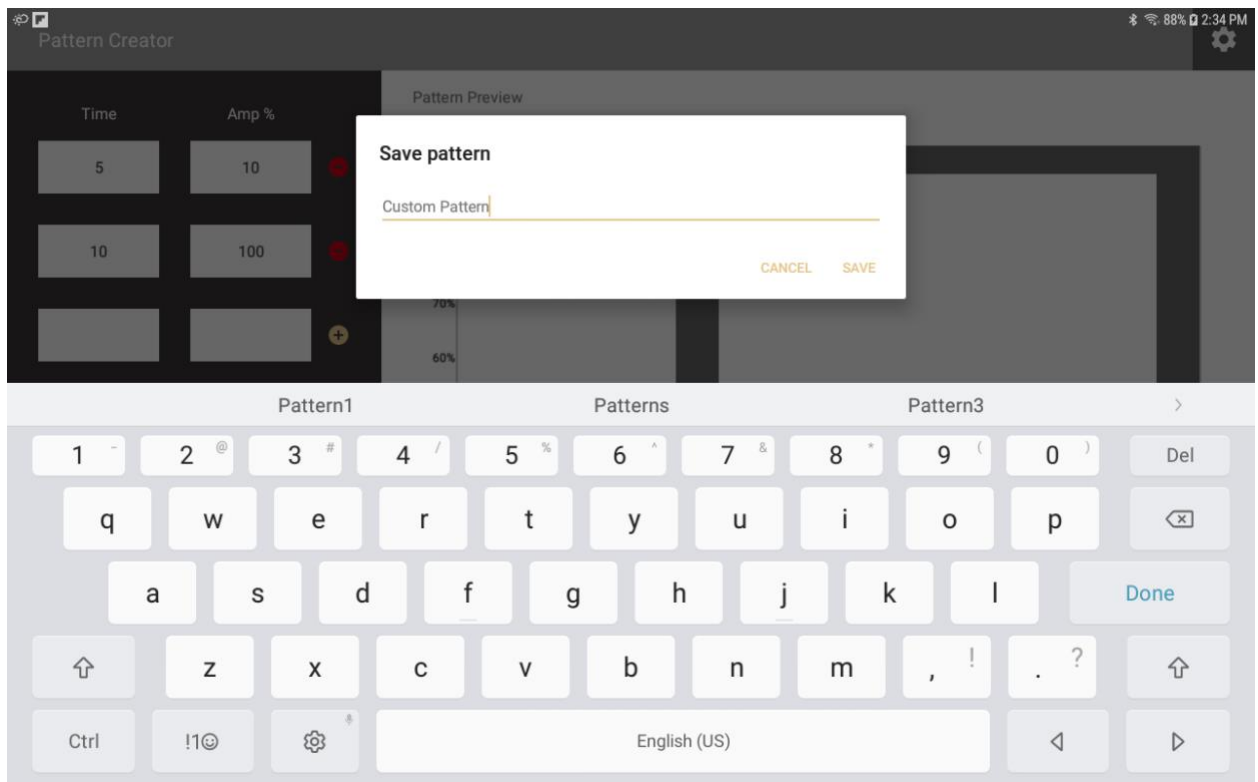
L'écran de Créateur de modèle s'ouvre :



3. Entrer le temps et l'amplitude de chaque étape dans les champs à gauche.

Un aperçu du modèle est affiché sur la droite, avec le temps le long de l'axe des x et l'amplitude sur l'axe des y. Il est immédiatement mis à jour.

4. Taper **Sauvegarder sous** et entrer un nom pour votre modèle.



**Astuce** : Pour gagner du temps, modifier un modèle existant et le sauvegarder sous un nouveau nom.

Pour ce faire, sélectionner un modèle dans la liste des modèles et modifier les valeurs de temps et d'amplitude selon vos besoins, puis sauvegarder le modèle sous un nouveau nom.

## Stimulation déclenchée par EMG (ETS)

La modalité d'ETS combine l'électromyographie (EMG) pour mesurer l'activité électrique d'un muscle et l'électrostimulation (ES) pour le stimuler. Dans une séance de stimulation déclenchée par l'EMG (ETS), le signal de l'EMG est présenté au patient, sur un graphique linéaire ou sur un graphique à barres.

Les séances comprennent les cycles de phases de travail, de repos, et d'électrostimulation (STIM).

Pendant la phase de travail, le patient essaie d'atteindre un seuil et de maintenir le signal au-dessus de celui-ci. Si le patient réussit, l'ES est exécutée au muscle.

Avec MyOnyx Mobile, il est possible d'effectuer les opérations suivantes pour la modalité d'ETS :

- Effectuer des séances en utilisant un ou deux canaux en mode synchrone ou alternance.
- Passer de la vue du graphique linéaire à celle du graphique à barres.
- Établir des seuils statiques ou automatiques.
- Sélectionner les protocoles prédéfinis pour les séances d'entraînement et d'évaluation.
- Définir vos protocoles personnalisés en modifiant les paramètres.
- Sauvegarder les paramètres et les charger automatiquement lors de l'ouverture de la modalité.
- Enregistrer et sauvegarder les séances pour les réviser.

## Séances synchrones et en alternance

Les séances d'ETS, comme les séances de biofeedback, peuvent être effectuées sur le canal A ou B ou sur les deux canaux.

Les séances synchrones ou en alternance peuvent être effectuées sur deux canaux. Les séances comprennent des cycles de travail, de repos et d'électrostimulation (STIM). ES et STIM sont des abréviations pour l'électrostimulation.

Dans les séances synchrones, les deux canaux parcourent en même temps les phases de travail, d'électrostimulation (STIM) et de repos. Les séances en alternance commencent par une phase de travail sur le canal A qui peut être suivie par une phase de STIM. Ensuite, le canal B suit le cycle.

## Phases de travail finies et infinies

Les phases dépendent du choix d'une phase de travail finie ou infinie pour le programme.

**Si la phase de travail est finie**, chaque cycle commence par une phase de Travail. Si le patient réussit, le cycle comprend une phase STIM et se termine par une phase de Repos. Si le patient ne réussit pas, il n'y a pas de phase d'électrostimulation (STIM), mais seulement une phase de Travail et une phase de Repos, suivies par une autre phase de Travail et de Repos jusqu'à ce que le patient atteigne le seuil dans une phase de Travail.

**Si la phase de travail est infinie**, la session commence par une phase de Travail. Si le patient réussit, la phase d'électrostimulation (STIM) commence. Elle continue pour la durée spécifiée et est suivie d'une phase de Repos. Ensuite, le cycle de Travail, STIM, et Repos se répète et dure jusqu'à la fin de la séance. Si le patient ne réussit pas, la phase de Travail se poursuit jusqu'à ce que le patient atteigne le seuil qui déclenche la phase STIM.

## Configuration d'une séance d'ETS

Avant de démarrer une séance d'ETS, lire attentivement les informations dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.

Comme dans une séance de biofeedback, placer des électrodes sur la peau du patient au-dessus d'un muscle ou d'un groupe de muscles. Les canaux A et B peuvent être utilisés pour les séances de ETS.

## Configuration d'ETS sur le MyOnyx



Avant de configurer une séance ETS, connecter le câble « Patient Drive » et les autres câbles nécessaires à l'appareil. Ensuite, placer les électrodes sur la peau du patient en suivant les instructions dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.

- Utiliser les canaux A ou B pour ETS.
- Utiliser les électrodes d'électrostimulation.
- Utiliser le câble « Patient Drive ».

## Configuration d'une séance ETS sur MyOnyx Mobile

Afin de configurer un protocole d'ETS :

1. Lancer MyOnyx Mobile.
2. Taper **ETS**.  
L'écran ETS s'affiche.
3. Taper la barre latérale afin de configurer un nouveau protocole.
4. Définir les paramètres en suivant les instructions dans le tableau ci-dessous :

Fonctionnalité	Description	
	Taper l'icône <b>Ouvrir</b> afin d'étendre la barre latérale et configurer un protocole ETS. À la fin de la séance, le protocole utilisé est automatiquement sauvegardé. Les champs sont remplis avec le protocole exécuté précédemment.	
	Taper l'icône <b>Réduire</b> afin de fermer la barre latérale.	
<b>Accueil</b>	Taper l'icône <b>Accueil</b> afin de revenir à la page d'accueil.	
<b>Durée de la procédure</b>	<p>Pour <b>les séances avec phase de travail finie</b>, le temps de procédure est désactivé. Le temps est défini par le nombre de répétitions et la durée des phases Travail, STIM et Repos.</p> <p>Pour <b>les séances avec phase de travail infinie</b>, entrer le nombre de minutes (m) et de secondes (s) de la séance.</p>	
<b>Phase de travail</b>	<p>Sélectionner <b>Finie</b> ou <b>Infinie</b>.</p> <p>Pour <b>les séances avec phase de travail finie</b>, fixer le nombre de répétitions et la durée des phases Travail, STIM et Repos. Le temps de procédure est désactivé. Le nombre de cycles dans la séance est basé sur le paramètre du nombre de répétitions.</p> <p>Pour <b>les séances avec phase de travail infinie</b>, ne pas entrer le temps de travail.</p>	
<b>Canal</b>	<p>Ce champ est rempli automatiquement avec l'un des éléments suivants, en fonction de la configuration du canal et du programme sélectionné.</p> <p>Aucun (si aucun câble n'est détecté)</p> <p>Canal A</p> <p>Canal B</p> <p>Double synchrone (les canaux A et B fonctionnent de manière synchrone)</p> <p>Double alternance (canaux A et B alternés)</p>	
<b>Travail</b>	<p>Pour les séances avec phase de travail finie, entrer la durée de la phase de Travail en secondes.</p> <p>Pour les séances avec phase de travail infinie, ce paramètre est désactivé.</p>	
<b>STIM</b>	Entrer la durée de la phase de STIM en secondes.	
<b>Repos</b>	Entrer la durée de la phase de repos en secondes.	
<b>Nombre de répétitions</b>	<p>Pour les séances avec phase de travail finie, entrer le nombre de répétitions du cycle.</p> <p>Pour les séances avec phase de travail infinie, ce champ est désactivé.</p>	
<b>Programme</b>	Sélectionner un programme d' <b>électrostimulation</b> (STIM) pour la séance.	
<b>Seuil</b>	<b>A</b> ou <b>B</b>	Définir les paramètres de seuil pour chaque canal actif. <b>Remarque</b> : Le seuil doit être établi à 2000 µV ou en-dessous.
	<b>Désactiver</b>	Sélectionner <b>Désactiver</b> afin de désactiver le seuil pour le canal.
	<b>Flèche haut</b>	La flèche vers le <b>haut</b> est sélectionnée mais désactivée. En ETS, la condition est toujours établie au-dessus du seuil.
	<b>Auto</b>	La position du seuil automatique est établie comme suit : Si la phase de <b>travail infinie</b> est sélectionnée, la position du seuil est fixée en fonction de la position du signal à 90 secondes.

Fonctionnalité	Description												
	Si la <b>phase de travail finie</b> est sélectionnée, la position du seuil est établie en fonction de la position du signal à la fin de la première phase de travail. La position est basée sur le succès du patient dans la phase de travail précédente, comme suit :												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Essai</th> <th>Seuil</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Succès au premier quart</td> <td>Augmentation de 12,5 %</td> </tr> <tr> <td>Succès au deuxième quart</td> <td>Augmentation de 5 %</td> </tr> <tr> <td>Succès au troisième quart</td> <td>Pas de changement</td> </tr> <tr> <td>Succès au quatrième quart</td> <td>Diminution de 5 %</td> </tr> <tr> <td>Pas de succès</td> <td>Diminution de 12,5 %</td> </tr> </tbody> </table>	Essai	Seuil	Succès au premier quart	Augmentation de 12,5 %	Succès au deuxième quart	Augmentation de 5 %	Succès au troisième quart	Pas de changement	Succès au quatrième quart	Diminution de 5 %	Pas de succès	Diminution de 12,5 %
Essai	Seuil												
Succès au premier quart	Augmentation de 12,5 %												
Succès au deuxième quart	Augmentation de 5 %												
Succès au troisième quart	Pas de changement												
Succès au quatrième quart	Diminution de 5 %												
Pas de succès	Diminution de 12,5 %												
<b>Charger le protocole</b>	Taper <b>Charger le protocole</b> pour sélectionner un protocole dans la liste.												
<b>Sauvegarder le protocole</b>	Taper <b>Sauvegarder</b> après avoir défini les paramètres de votre protocole. Lorsque la fenêtre de dialogue apparaît, entrer un nom. Lorsque l'invite apparaît, entrer un nom.												
<b>Supprimer le protocole</b>	Taper <b>Supprimer</b> afin de supprimer un protocole de la liste. Un message de confirmation s'affiche.												

## Séances d'ETS

Avant de commencer une séance d'ETS, consulter toutes les informations de précaution dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*, ainsi que les instructions sur la connexion des câbles et le placement des électrodes.

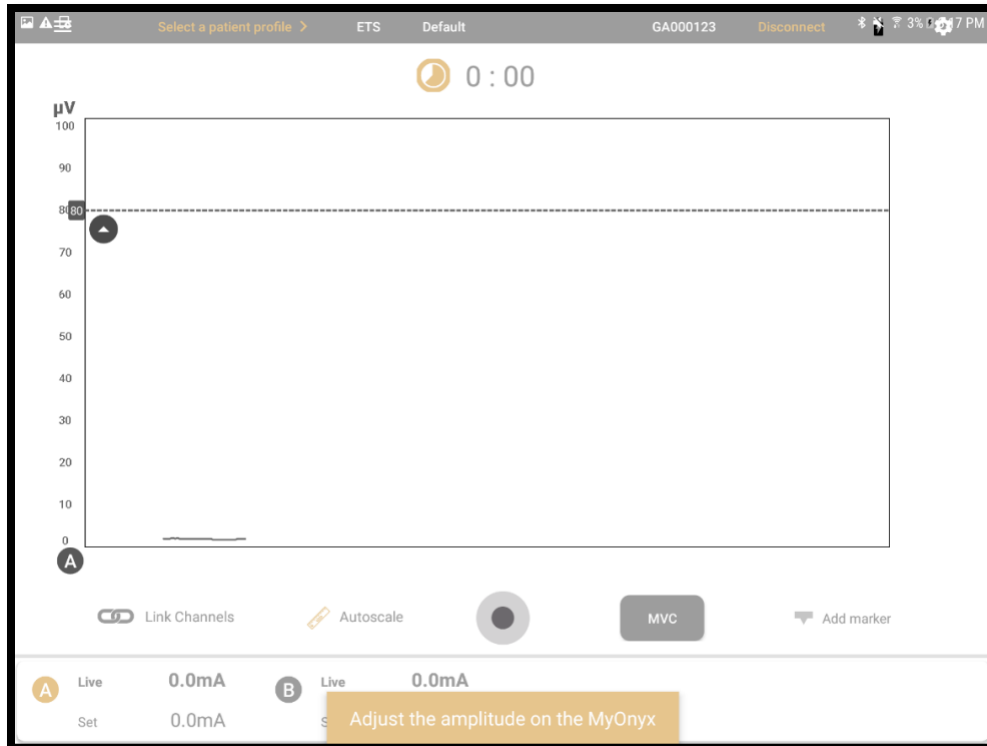
**Remarque** : Utiliser des électrodes d'électrostimulation pour ETS (pas les électrodes EMG). L'utilisation d'électrodes du mauvais type peut provoquer un malaise, une irritation cutanée, ou des brûlures si elle est prolongée.

Utiliser le câble « Patient Drive » pour vous assurer que les lectures sont exactes..

Afin de démarrer une séance d'entraînement d'ETS :

1. Mettre le MyOnyx en marche.
2. Connecter les câbles aux canaux et placer les électrodes sur le patient selon les besoins de la séance.
3. Lancer l'appli MyOnyx Mobile et connecter l'appareil.
4. Taper **Sélectionner un patient.** afin de sélectionner un profil du patient pour la séance.
5. Taper **ETS** sur la page **d'accueil** sur l'appli.  
L'écran ETS est affiché sur l'appareil et sur l'appli.





Un message apparaît sur l'application vous demandant d'ajuster l'amplitude sur l'appareil.

6. Examiner la configuration du protocole et apporter toutes les modifications nécessaires.
7. Ajuster l'amplitude sur l'appareil. Suivre les instructions dans le *Guide de l'utilisateur MyOnyx*.

Lorsque l'amplitude est ajustée, le message suivant s'affiche sur l'appareil.

---

**Appuyer sur OK afin de commencer la séance.**

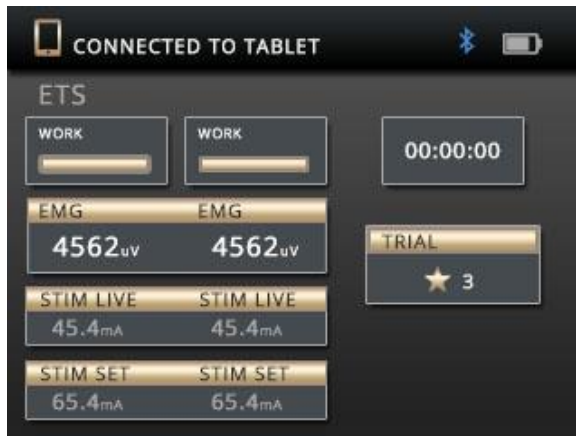
---

8. Appuyer sur **OK** sur l'appareil.

Les informations suivantes sont affichées sur l'appareil :

- Canaux actifs : A ou B.
- Temps écoulé dans la séance.
- Phase active pour chaque canal, Travail, Repos, STIM.
- Lecture de l'EMG sur chaque canal actif pendant les phases de travail et de repos. Lorsque l'électrostimulation est exécutée, la lecture de l'EMG est à zéro pour le canal.
- Le cycle en cours et le nombre total de cycles, indiqué comme Essai x de x In en mode alternance.
- Niveau d'amplitude pendant les phases de travail et de repos, indiqué sous STIM en cours pour les canaux actifs. L'amplitude est zéro pendant la phase de repos.
- Amplitude fixée, indiquée sous STIM, pendant les phases de repos et de travail.

La capture d'écran suivante montre comment les informations sont affichées dans les séances à double canal :




Les informations affichées sur l'application varient en fonction de la vue sélectionnée. Afin de changer la vue au cours de la séance, faire défiler l'écran vers la gauche ou vers la droite.



## Vues d'ETS

Deux vues sont disponibles : le graphique linéaire et le graphique à barres. Faire défiler l'écran à gauche ou à droite pour basculer entre les deux.

## Fonctionnalités des écrans d'ETS

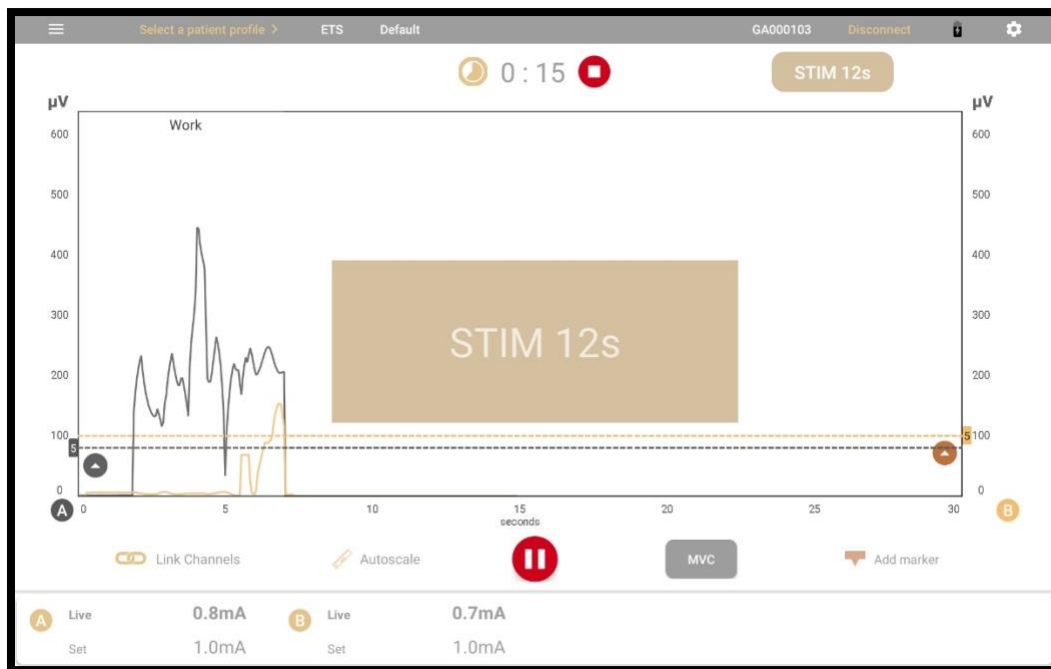
Les paramètres suivants sont disponibles pour les deux vues :

Fonctionnalité	Description
<b>Chronomètre ou compteur de temps restant</b>	Un compteur de temps restant ou un chronomètre affiche le temps restant ou le temps écoulé. Taper l'icône pour passer de l'un à l'autre avant ou pendant la séance.
<b>Arrêter :  (à côté du compteur de temps restant)</b>	Taper <b>Arrêter</b> afin d'arrêter la séance. L'écran Révision s'affiche. <b>Astuce</b> : Afin d'arrêter une séance appuyer sur le bouton de mise marche sur l'appareil.
<b>Phase active</b>	Une zone de texte affiche la phase en cours, Travail, Repos ou STIM.
<b>Commande vocale</b>	Si l'audio est activé, une commande vocale indique chaque phase, Travail, STIM, et Repos, ou, pour l'alternance ETS, Travail A, STIM A, Repos A. Travail B, STIM B, et Repos B.
<b>Étiquettes A et B</b>	Les A et B représentent les canaux utilisés dans la séance. Les canaux A et B peuvent être utilisés pour les séances d'ETS. Le canal A passe du gris au bleu lorsque le patient remplit la condition fixée, le canal B du doré au brun. Taper une étiquette pour afficher ou masquer l'échelle, le signal, ou le seuil du canal.

Fonctionnalité	Description
<b>Seuils</b>	<p>Une ligne de seuil est affichée sur le graphique pour chaque canal actif. Elle est pointillée et colorée pour correspondre au canal.</p> <p>Taper une ligne d'un seuil afin d'afficher la valeur de seuil pour le canal.</p> <p>Une flèche vers le haut sur chaque ligne indique que la condition est fixée au-dessus du seuil. C'est toujours le cas pour ETS.</p> <p>Deux types de seuils sont disponibles : Statique et Automatique. Sélectionner ou modifier le type avant ou pendant la session.</p>
<b>Mise à l'échelle automatique</b>	<p>Lorsque <b>la mise à l'échelle automatique</b> est activée, l'échelle du graphique s'ajuste automatiquement de sorte que le signal soit toujours visible.</p> <p><b>Remarque</b> : Lorsque la mise à l'échelle automatique est activée, il n'est pas possible d'effectuer manuellement un panoramique ou un zoom sur un axe des y.</p> <p>Désactiver la mise à l'échelle automatique pour effectuer manuellement un panoramique ou un zoom avant ou arrière sur le graphique.</p>
<b>Lien</b>	<p>Le lien est disponible si les deux canaux A et B sont utilisés.</p> <p><b>Lorsque le lien est activé</b>, les deux canaux sont affichés en panoramique ou en zoom avant ou arrière ensemble.</p> <p><b>Lorsque le lien est désactivé</b>, chaque canal est affiché en panoramique ou en zoom indépendamment.</p>
<b>Utilisation de la mise à échelle et du lien</b>	<p>Si les fonctions de <b>mise à l'échelle automatique et de lien sont toutes les deux activés</b>, les deux axes des y sont automatiquement ajustés ensemble lorsque le signal change.</p> <p><b>Si la mise à échelle automatique est activée et que le lien est désactivé</b>, chaque axe des y est ajusté automatiquement, mais séparément lorsque le signal change.</p> <p><b>Si la mise à l'échelle automatique et le lien sont désactivés</b>, un panoramique ou un zoom avant ou arrière sur chaque axe des y peut être effectué séparément.</p> <p><b>Si la mise à l'échelle automatique est désactivée et que le lien est activé</b>, les deux axes des y sont ajustés en effectuant un panoramique ou un zoom sur le graphique.</p>
<b>MVC</b>	<p>La MVC est l'amplitude de la contraction maximale que le patient atteint pendant la séance.</p> <p>Taper <b>MVC</b> avant ou pendant la séance pour calculer la MVC et afficher la valeur sur le graphique. Celle-ci est mise à jour si le patient dépasse la valeur.</p>
<b>Enregistrement</b>  / <b>Pause</b> 	<p>Taper <b>Enregistrement</b> pour démarrer une session et commencer l'enregistrement.</p> <p>La touche Enregistrement se transforme en bouton Pause pendant la séance. Taper. pour mettre la séance en pause. Un message s'affiche sur l'appareil, indiquant que le programme est en pause.</p>
<b>Ajouter un marqueur</b>	<p>Taper <b>Ajouter un marqueur</b> pour marquer un point du graphique pour référence future. Vos marqueurs sont visibles dans la vue de graphique linéaire et en mode Révision.</p>
<b>Amplitude</b>	<p>Les amplitudes « en cours » et « fixée » sont indiquées pour les canaux actifs, sous le graphique.</p>

Fonctionnalité	Description
	<p>L'<b>amplitude fixée</b> sur tous les canaux actifs : C'est l'intensité d'électrostimulation maximale que l'appareil exécutera pendant la phase de travail de la séance.</p> <p>L'<b>amplitude en cours</b> sur tous les canaux actifs : C'est le niveau en temps réel de l'ES qui est généré pendant la séance. La valeur de l'amplitude en cours est à zéro pendant les phases de repos. Cette valeur change au cours de l'accélération (ACC) et de la décélération (DÉC) et également en raison de la modulation de l'amplitude.</p>

## Vue du graphique linéaire



La vue du graphique linéaire affiche les informations suivantes :

**Signal RMS** : Le graphique linéaire affiche une ligne colorée pour le signal RMS de chaque canal. Pour le canal A, la ligne est grise lorsque le signal est inférieur au seuil. Elle passe au bleu lorsque le patient atteint la condition. La ligne du canal B passe de l'or au brun lorsque le patient atteint la condition.

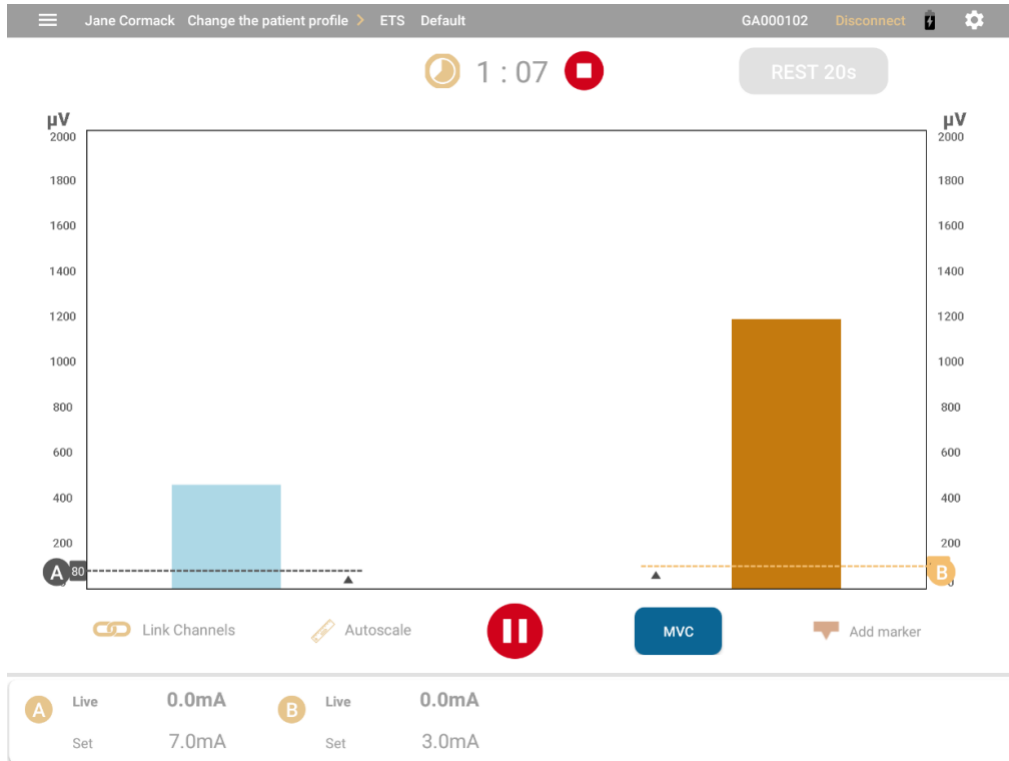
**Axe des x** : L'axe des x représente **la ligne de temps**.. Par défaut, il s'agit de 0 à 30 secondes. Taper, maintenir, et relâcher **l'échelle x** pour passer à une autre ligne de temps. Cela peut durer entre 5 et 200 secondes.

**Axes des y** : Un axe y est indiqué pour le signal de chaque canal actif, en microvolts ( $\mu\text{V}$ ). L'échelle par défaut est de 0 à 100.

**Phases** : Pendant la séance, les phases sont affichées dans des encadrés, la phase de travail en brun, la phase de repos en gris clair, et la phase STIM en or. Pendant la phase ES, une

grande boîte rectangulaire est affichée au centre de l'écran. Un compteur indique le temps restant dans la phase.

## Vue du graphique à barres



**Signal RMS :** Dans le graphique à barres, une barre colorée est affichée pour le signal RMS en cours pour chaque canal actif. La barre pour le canal A devient bleue lorsque le patient remplit la condition. Pour le canal B, elle devient or foncé.

**Axes des y :** Un axe des y est indiqué pour chaque canal actif en microvolts ( $\mu\text{V}$ ). L'échelle par défaut est de 0 à 100.

## Révision des séances

L'écran de révision apparaît automatiquement à la fin de chaque séance de biofeedback ou d'ETS. Il affiche un graphique linéaire, quelle que soit la vue présentée pendant la séance en cours.





Les axes x et y sont les mêmes que dans la vue en cours. Faire un panoramique à gauche, à droite, en haut ou en bas, pour montrer des informations plus spécifiques sur la séance tout en la passant en revue.

Les signaux RMS enregistrés sont représentés par une ou deux lignes.

- Les sections en gras indiquent quand le patient a rempli la condition.
- Le cas échéant, un espace de remplissage indique l'heure à laquelle la connexion a été perdue.
- Si la MVC a été activée, elle est indiquée par une ligne pointillée.
- La variation du seuil est indiquée par une ligne pointillée.
- Une légende est affichée au bas de l'écran.



## Paramètres de révision

Fonctionnalité	Description
	Taper l'icône <b>Ouvrir</b> afin d'étendre la barre latérale et définir la manière dont vous souhaitez enregistrer et partager la session.
	Taper l'icône <b>Réduire</b> afin de fermer la barre latérale.
<b>Accueil</b>	Taper l'icône <b>Accueil</b> pour revenir à la page d'accueil.
<b>Sauvegarder dans le profil du patient</b>	Taper cette option et entrer un nom pour la séance sauvegardée si un patient a été sélectionné pour la séance. Sinon, il faut d'abord sélectionner un profil de patient dans la liste.

Fonctionnalité	Description	
<b>Générer un rapport</b>	Taper l'icône <b>plus (+)</b> afin d'étendre ou de réduire le menu de rapport et afficher ou masquer les options suivantes :	
	<b>Créer un aperçu</b>	<p>Cette option ne concerne que le rapport. Elle indique ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Données de la séance</b>, tels que le courriel du thérapeute, la modalité, la date de la séance, le nom du patient, la durée de la séance, et l'heure de la séance.</li> <li>• <b>Images du graphique de la séance</b>, en plein écran et zoomées sur la dernière valeur sélectionnée par l'utilisateur.</li> <li>• <b>Paramètres des séances, seuils</b>, et temps de travail et de repos.</li> <li>• <b>Statistiques des séances</b> : Voir le tableau suivant.</li> </ul>
	<b>Sauvegarder en PDF</b>	Par défaut, la séance est enregistrée dans le dossier <b>Téléchargements/ MyOnyx</b> . La permission de sauvegarder dans ce dossier est accordée lors de l'installation de l'appli.
	<b>Partager</b>	<p>Cette option est activée lors de l'aperçu d'un rapport, pas lors d'une révision d'une séance.</p> <p>Taper <b>Partager</b> pour partager le rapport par courriel ou par une autre application sur la tablette.</p>
	<b>Imprimer</b>	<p>Cette option est activée si la session est sauvegardée.</p> <p>Taper <b>Imprimer</b> pour imprimer le rapport en format PDF.</p>
<b>Supprimer la séance</b>	Taper cette option afin de supprimer la séance. Un message de confirmation s'affiche.	
<b>Durée de la procédure</b>	Affiche le nombre de minutes (m) et de secondes (s) de la séance.	
<b>Travail</b>	Affiche la durée de la phase de travail.	
<b>Repos</b>	Affiche la durée de la phase de repos.	
<b>STIM</b>	Affiche le nom du programme d'électrostimulation, pour les séances d'ETS.	
<b>Seuil</b>	Affiche le type de seuil. Pour le biofeedback, il peut être statique, dynamique ou automatique. Pour l'ETS, il peut être statique ou automatique.	
<b>Modèle</b>	Affiche l'identifiant du modèle pour les séances de biofeedback enregistrées dans la vue du modèle.	

## Statistiques

Les statistiques sont affichées pour les séances de biofeedback et d'ETS.

Jane Cormack Change the patient profile. > RETS Default GA000102 Disconnect  		
Avg. onset time	0 : 00	N/A
Avg. release time	0 : 21	N/A
Avg. work threshold time	0 : 00	N/A
Avg. relax threshold time	2 : 18	N/A
Min value	816.90	N/A
Max value	1043.29	N/A
Work mean	903.00	N/A
Rest mean	911.86	N/A
Work success rate	0.00	N/A
Rest success rate	1.00	N/A
Pattern success rate	N/A	

Fonctionnalité	Description
<b>Canaux</b>	Statistiques fournies pour les canaux d'EMG utilisés dans les séances de biofeedback et d'ETS.
<b>Durée moyenne de démarrage</b>	Temps moyen pour atteindre la contraction maximale pendant les phases de travail de la séance. <b>Remarque :</b> Ce chiffre n'est pas calculé pour les séances de biofeedback en vue de modèle.
<b>Délai moyen de relâchement</b>	Temps moyen pour atteindre la contraction minimale pendant la phase de repos. Remarque : Ce temps n'est pas calculé pour les séances de biofeedback en vue de modèle.
<b>Durée moyenne de seuil de travail</b>	Calculé uniquement pour les séances d'ETS, il s'agit du temps moyen pour atteindre le seuil de la phase de travail.
<b>Valeur minimale</b>	Contraction minimale tenue par le patient pendant la séance.
<b>Valeur maximale</b>	Valeur maximale Contraction maximale maintenue par le patient pendant toutes les phases de travail au cours de la séance.
<b>Moyenne de travail</b>	Valeur moyenne du signal EMG au cours des phases de travail dans la séance.



Fonctionnalité	Description
<b>Moyenne de repos</b>	Valeur moyenne du signal EMG au cours des phases de repos dans la séance. Remarque : Cette valeur n'est pas calculée pour les séances de biofeedback en vue de modèle.
<b>Taux de réussite du travail</b>	Dans le cas du <b>biofeedback</b> , il s'agit du pourcentage de temps pendant lequel le patient a atteint la condition de seuil pendant les phases de travail de la séance. Dans le cas d' <b>ETS</b> , il s'agit de nombre d'essais réussis par rapport au nombre total d'essais.
<b>Taux de réussite du repos</b>	Dans le cas du <b>biofeedback</b> , il s'agit du pourcentage de temps pendant lequel le patient n'atteint pas la condition de seuil pendant les phases de repos de la séance. Dans le cas d' <b>ETS</b> , il s'agit du pourcentage de temps pendant lequel le patient a maintenu la valeur de l'EMG en dessous du seuil dans les phases de repos.
<b>Durée moyenne du seuil de travail</b>	<b>Calculé uniquement</b> pour l'ETS, il s'agit du temps moyen pour atteindre la condition de seuil, pendant les phases de travail.
<b>Taux de réussite du modèle</b>	<b>Calculé pour les séances de biofeedback en vue modèle uniquement</b> , il s'agit du pourcentage de temps pendant lequel le patient a été en condition et a suivi le modèle avec succès.

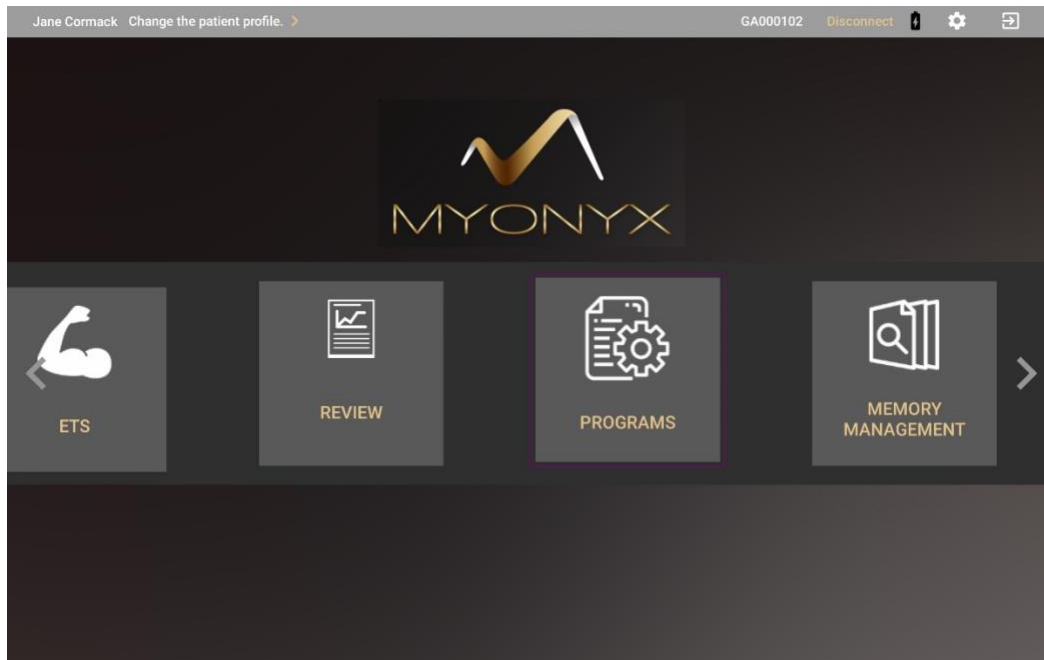
## Programmes d'ES et d'ETS

Ouvrir l'écran Programmes pour accéder aux programmes d'ETS et d'électrostimulation (ES) enregistrés sur l'application et l'appareil. Utiliser l'écran des programmes pour effectuer les actions suivantes :

- Voir les programmes sauvegardés sur l'appli et sur l'appareil.
- Transférer des programmes de l'appli vers l'appareil ou de l'appareil vers l'appli.
- Créer, modifier, ou supprimer un programme personnalisé.

Pour accéder à l'écran Programmes :

1. Accéder à la page d'accueil de l'appli.



## 2. Taper Programmes.

← Electrostimulation programs on the tablet ⚙️

Category: All categories






Default	Atrophy	NMES	⋮
Default	Chronic Pain	NMES	⋮
Default	Circulation	NMES	⋮
Default	ETS Large Muscle	ETS	⋮
Default	ETS Small Muscle	ETS	⋮
Default	Endurance	NMES	⋮
Default	Strengthening Large Muscle	NMES	⋮
Default	Strengthening Small Muscle	NMES	⋮
Default	Stress Incontinence	NMES	⋮
Default	Urge Incontinence	NMES	⋮

Revenir à la page d'accueil en appuyant sur la flèche de retour ou ouvrir la page des paramètres en appuyant sur l'icône en haut à droite. Les programmes d'ES et d'ETS enregistrés dans l'appli sont affichés dans une liste à trois colonnes :

- **Catégorie** : Affiche « Par défaut » pour les programmes prédéfinis ou « Personnalisé » pour les programmes définis par l'utilisateur.
- **Nom**: Affiche le nom du programme.

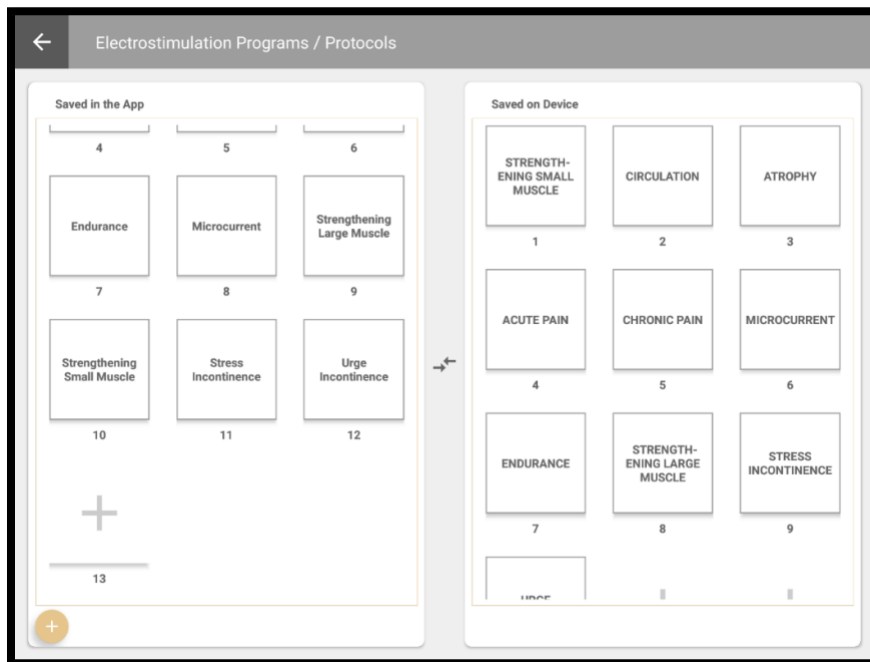
- **Modalité** Affiche « ETS » pour les programmes de stimulation déclenchée par EMG, «NMES» pour les programmes d'électrostimulation neuromusculaire, «TENS» pour les programmes de neurostimulation transcutanée, ou «MET» pour les programmes d'électrothérapie par micro-courrant.

## Icônes d'écrans des programmes

Icône	Description
	Taper la <b>flèche de retour</b> afin de revenir à la page d'accueil.
	Taper l'icône <b>Paramètres</b> afin d'ouvrir l'écran Paramètres de l'appli.
	Taper l'icône <b>Transfert de programmes</b> afin de transférer des programmes de l'appli MyOnyx Mobile vers l'appareil MyOnyx ou de l'appareil vers l'appli.
	Taper le signe <b>Plus</b> afin de créer un programme d'électrostimulation personnalisé.
	Taper l'ellipse (...) et sélectionner ensuite <b>Modifier</b> ou <b>Afficher</b> afin d'ouvrir l'écran de paramètres d'ES ou d'ETS.

## Transfert des programmes

Taper l'icône **Transfert des programmes**  afin d'ouvrir l'écran de programmes et protocoles d'électrostimulation:



Depuis cet écran, effectuer les actions suivantes :

- Consulter les listes des programmes sauvegardés dans l'application et sur l'appareil.
- Charger des programmes d'électrostimulation sur le MyOnyx.

- Supprimer des programmes d'électrostimulation du MyOnyx.
- Transférer des programmes de l'appli vers l'appareil.

La colonne de gauche affiche les programmes sauvegardés sur MyOnyx Mobile. La colonne de droite affiche ceux qui sont sauvegardés sur l'appareil.

---

**Remarque** : Un maximum de 20 programmes peuvent être sauvegardés sur l'appareil.

---

Pour transférer un programme de l'application vers l'appareil ou de l'appareil vers l'application :

1. Sélectionner le programme à transférer dans la colonne appropriée.
2. Le glisser et déposer d'un côté à l'autre.

Un message de confirmation apparaît. Si le programme existe déjà sur le MyOnyx, il peut être remplacé.

## Programmes d'électrostimulation prédéfinis

L'écran Programmes énumère les programmes d'ES prédéfinis sur l'appareil MyOnyx, ainsi que les programmes d'ETS et les programmes personnalisés disponibles dans l'appli

Les programmes d'électrostimulation sont définis par :

- **Nom du programme**: Nom assigné au programme.
- **Modalité** : Type d'électrostimulation, c'est-à-dire neurostimulation transcutanée, électrostimulation neuromusculaire, ou thérapie de stimulation par micro-courants.
- **Types d'exécution** : Pour les programmes d'électrostimulation prédéfinis les types d'exécution sont les suivants :
  - **Synchrone** : Exécution dans un cycle de phases de STIM et repos tout au long de la séance. La même phase est en cours sur tous les canaux en tout temps.
  - **Alternance** : Tel que Synchrone, exécution dans un cycle de phases de STIM et de repos. Toutefois, les canaux impairs, A et C, sont sur une phase alors que les canaux pairs, B et D, sont sur une autre phase.
  - **Continu** Exécution directement, sans une phase de repos, avec la même amplitude tout au long de la séance.
- **Temps total des répétitions** : Somme de toutes les phases de travail et de repos.
- Un cycle est composé d'une électrostimulation (STIM) et d'une phase de repos. Le type de phase, la durée de chaque phase, et le nombre de fois que le cycle est répété varient en fonction des paramètres.
- **Phase STIM** : Période pendant laquelle l'électrostimulation est exécutée.
- **Phase de repos** : Période durant laquelle l'électrostimulation n'est pas exécutée.
- **Modèle** : Les modèles suivants sont disponibles :
  - **Continu** : L'électrostimulation est exécutée tout au long de la phase.

- **Rafale** : L'électrostimulation est exécutée à la fréquence de deux rafales par seconde.
- **Fréquence modulée** : Selon un modèle prédéfini, le taux d'impulsion (la fréquence) et la largeur d'impulsion augmentent et diminuent. L'amplitude peut diminuer aussi.
- **Fréquence et amplitude faible** : Le taux d'impulsion, la largeur d'impulsion, et l'amplitude diminuent légèrement, ensuite reviennent à la valeur fixée.
- **Fréquence et amplitude haute** : Le taux d'impulsion, la largeur d'impulsion, et l'amplitude diminuent davantage, ensuite reviennent à la valeur fixée.
- **Accélération (ACC)** : Temps pris par l'amplitude en cours d'aller de zéro au niveau de l'amplitude fixée.
- **Décélération (DEC)** : Temps pris par l'amplitude en cours d'aller du niveau de l'amplitude fixée à zéro.
- **Taux d'impulsion** : Fréquence à laquelle les impulsions sont générées, en hertz (Hz).
- **Largeur d'impulsion** : Durée durant laquelle l'impulsion reste à haute fréquence, en microsecondes ( $\mu$ s).

## Visualisation et modification des programmes d'électrostimulation prédéfinis

Consulter les paramètres par défaut du programme d'électrostimulation depuis l'écran Programmes ou l'écran Stimulation.

Depuis l'écran Programmes, créer un nouveau programme personnalisé en modifiant un programme prédéfini et en le sauvegardant sous un nouveau nom. Depuis l'écran Stimulation, modifier un programme par défaut et appliquer les changements à la séance en cours uniquement. Vos modifications ne sont pas sauvegardées.

Afin de visualiser ou modifier les programmes d'ES depuis l'écran Programmes

1. Taper **Programmes** sur la page d'accueil afin d'ouvrir les programmes d'ES sur l'écran de la tablette.

4:35 Electrostimulation programs on the tablet

Category: All categories

▼Category	Name	Modality	
Default	Atrophy	NMES	***
Default	Chronic Pain	TENS	***
Default	Circulation	NMES	***
Default	ETS Large Muscle	ETS	***
Default	ETS Small Muscle	ETS	***
Default	Endurance	NMES	Edit View
Default	Microcurrent	MET	
Default	Strengthening Large Muscle	NMES	***
Default	Strengthening Small Muscle	NMES	***
Default	Stress Incontinence	NMES	***
Default	Urge Incontinence	NMES	***

2. Sélectionner le programme à visualiser ou à modifier.
3. Taper l'ellipse (...) à côté du nom du programme.
4. Taper **Afficher** ou **Modifier**.

← STIM Parameters

TENS
  NMES
  ETS
  MET

---

Frequency (Hz) 5  80

Pulse Width (µV) 150  400

Delivery  Sync  Alt

Work time  s Rest time  s

Ramp up  ms Ramp down  ms

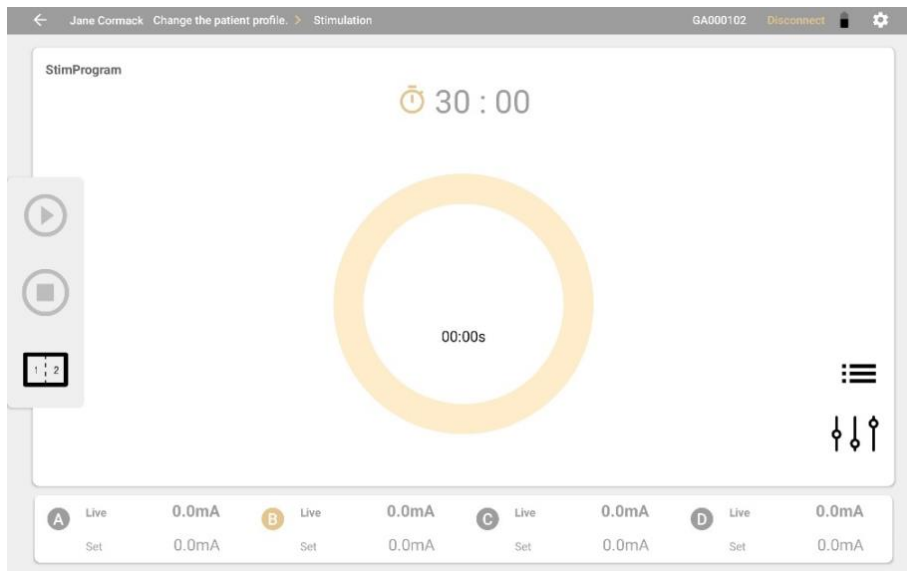
Total Repetitions  Session Time  m  s



SAVE AS CANCEL

Taper **Modifier** pour modifier les paramètres et sauvegarder le programme sous un nouveau nom, en tant que programme personnalisé.

### Afin de modifier un programme depuis l'écran Stimulation

1. Taper **Stimulation** sur la page d'accueil.



2. Taper l'icône de sélection de programme  sur l'écran Stimulation.
3. Sélectionner un programme.
4. Taper l'icône de configuration du programme. . L'écran Paramètres STIM s'ouvre.



Afin de configurer un programme pour la séance en cours, modifier les paramètres et taper **Appliquer**.

Pour sauvegarder vos modifications, taper **Sauvegarder sous**, et saisir un nouveau nom de programme. Le programme est sauvegardé en tant que programme personnalisé.

## Programmes d'électrostimulation neuromusculaire

Des programmes d'électrostimulation neuromusculaire (NMES) sont disponibles. Le type d'exécution est Synchrones, exécutée dans un cycle d'électrostimulation (STIM) et phase de repos. Le modèle est « Continu », exécuté tout au long de la phase STIM.

Nom de programme	Temps (min et sec)	Cycles	Phase STIM (sec)	Durée de repos (sec)	Modèle	ACC (sec)	DEC (sec)	Taux d'impulsion (Hz)	Largeur d'impulsion (µs)
Atrophie	21:40	100	5	8	Continu	2	1	35	250
Circulation	5:00	60	3	2	Continu	0	0	5	200
Endurance	30:00	200	6	3	Continu	2	2	15	150
Renforcer les grands muscles	29:10	50	15	20	Continu	3	1	50	200
Renforcer les petits muscles	20:50	50	10	15	Continu	3	1	50	150
Incontinence urinaire d'effort	21:20	80	6	10	Continu	2	1	45	200
Incontinence impérieuse	21:20	80	6	10	Continu	2	1	15	200



## Modifier les programmes NMES

STIM Parameters

TENS   
  NMES   
  ETS   
  MET

Frequency (Hz) 5 ————— 40 ————— 80

Pulse Width (µs) 150 ————— 250 ————— 400

Delivery  Sync  Alt

Work time 20 s      Rest time 20 s

Ramp up 100 ms      Ramp down 100 ms

Total Repetitions 20      Session Time 13 m 20 s

SAVE AS    CANCEL

Apporter des modifications aux champs suivants, en écrasant les valeurs des champs de texte ou en déplaçant les glissières vers la gauche ou la droite :

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Fréquence (taux d'impulsion)	5 – 80 Hz	40 Hz
Largeur d'impulsion	[150 – 400 µs]	250 us
Exécution	Synchrone ou en alternance	Synchrone
Durée de travail	1 - 7200 s	20 s
Durée de repos	1 - 7200 s	10 s
Accélération	[0 – 10000 ms]	100 ms
Décélération	[0 – 10000 ms]	100 ms
Nombre de répétitions	1 – 999	20 s
Durée de séance	[2 - 999* (7200 s + 7200 s)]	300 s

## Programmes de neurostimulation transcutanée

La neurostimulation transcutanée est conçue pour stimuler le système nerveux avec peu ou pas de contraction motrice.

Il existe deux programmes de neurostimulation transcutanée : douleur chronique et douleur aiguë. Dans les deux cas, le type d'exécution est continu. Cela signifie que l'ES est exécutée tout au long de la séance sans phase de repos. Pour le programme de douleur chronique, l'électrostimulation est exécutée en rafales à la fréquence de deux rafales par seconde. Le

modèle pour le programme de douleur aiguë est « Fréquence modulée ». Le taux et la largeur d'impulsion augmentent et diminuent selon un modèle prédéfini. Les paramètres de ces programmes sont énumérés dans le tableau suivant :

Programme	Modèle	Temps total (sec)	Cycles	Temps STIM (sec)	Temps de repos (sec)	ACC (sec)	DEC (sec)	Taux d'impulsion (Hz)	Largeur d'impulsion (µs)
Douleur aiguë	Modulé	1800	1	1800	0	0	0	100	150
Douleur chronique	Rafale	1200	1	1200	0	0	0	100	200

## Modifier les programmes de neurostimulation transcutanée

Apporter des modifications aux champs suivants, en écrasant les valeurs des champs de texte ou en déplaçant les glissières vers la gauche ou la droite :

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Fréquence (taux d'impulsion)	[2 – 150 Hz]	80 Hz
Largeur d'impulsion	[50 – 250 µs]	150 µs
Exécution	Continue (fixé)	Continue
Modèle	Rafale Continu	Rafale

	Fréquence modulée Fréquence et amplitude faibles et amplitude faibles Fréquence et amplitude hautes	
<b>Accélération (ACC)</b>	[0 – 10000 ms]	0 ms
<b>Décélération (DEC)</b>	[0 – 10000 ms]	0 ms
<b>Durée de séance</b>	[0, 7200s]	300s

## Thérapie de stimulation par micro-courants

Le programme d'électrothérapie par micro-courant, comme la neurostimulation transcutanée, est utilisé pour traiter certaines formes de douleur. La principale différence est qu'il est appliqué à des intensités beaucoup plus faibles. Elle est mesurée en microampères, plutôt qu'en milliampères.

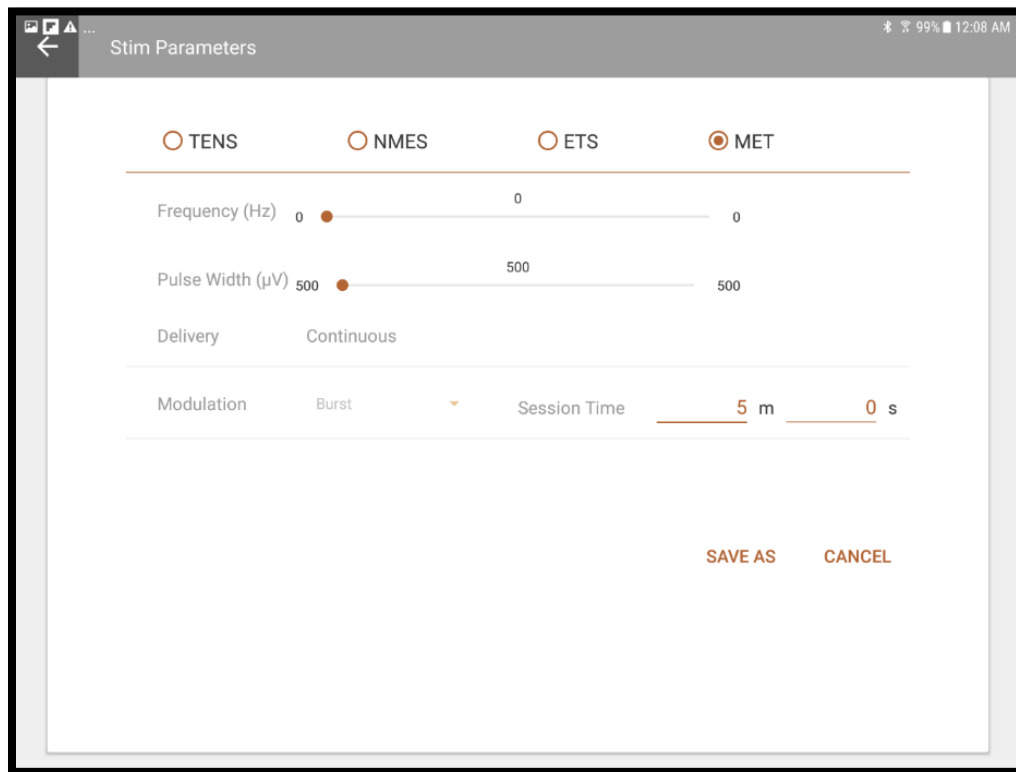
Il existe un programme MET : micro-courant. Le type d'exécution est continu.

L'électrostimulation est exécutée avec la même amplitude tout au long du programme. Le modèle est également continu. Il n'y a aucune variation d'électrostimulation pour la durée de l'ES pendant la phase de travail.

Les paramètres de ce programme sont énumérés dans le tableau suivant :

Programme	Durée totale (sec)	Cycles	Temps STIM (sec)	Temps de repos (sec)	ACC (sec)	DEC (sec)	Taux d'impulsion (Hz)	Largeur d'impulsion (µs)
Micro-courant	900	1	900	0	0	0	0,5	500,000

## Modifier le programme micro-courant



Apporter des modifications aux champs suivants, en écrasant les valeurs des champs de texte ou en déplaçant les glissières vers la gauche ou la droite :

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Durée de la séance	1 - 7200 s	300 s
Fréquence (taux d'impulsion)	0,5 Hz (fixé)	0.5 Hz
Largeur d'impulsion	500 ms (fixé)	500 ms
Exécution	Continue (fixé)	Continue
Modèle	Continue (fixé)	Continue
Accélération (ACC)	0 (fixé)	0 ms
Décélération (DEC)	0 (fixé)	0 ms
Durée de la séance	1 - 7200 s	300 s

## Programmes de stimulation déclenchée par EMG (ETS)

Les programmes de stimulation déclenchée par EMG (ETS) ressemblent aux programmes de neurostimulation transcutanée. Les deux types de programmes sont conçus dans le même but. Le nombre de répétitions, le temps de la phase STIM, et la durée de la phase de repos sont ajustés dans les paramètres du protocole d'ETS. Le type d'exécution est continu.

Nom de programme	Cycles	Phase STIM (sec)	Durée de repos (sec)	Modèle	ACC (sec)	DEC (sec)	Taux d'impulsion (Hz)	Largeur d'impulsion (µs)
ETS grands muscles	50 (pas utilisé)	10 (pas utilisé)	15 (pas utilisé)	Continu	3	1	50	200
ETS petits muscles	50 (pas utilisé)	10 (pas utilisé)	15 (pas utilisé)	Continu	3	1	50	150

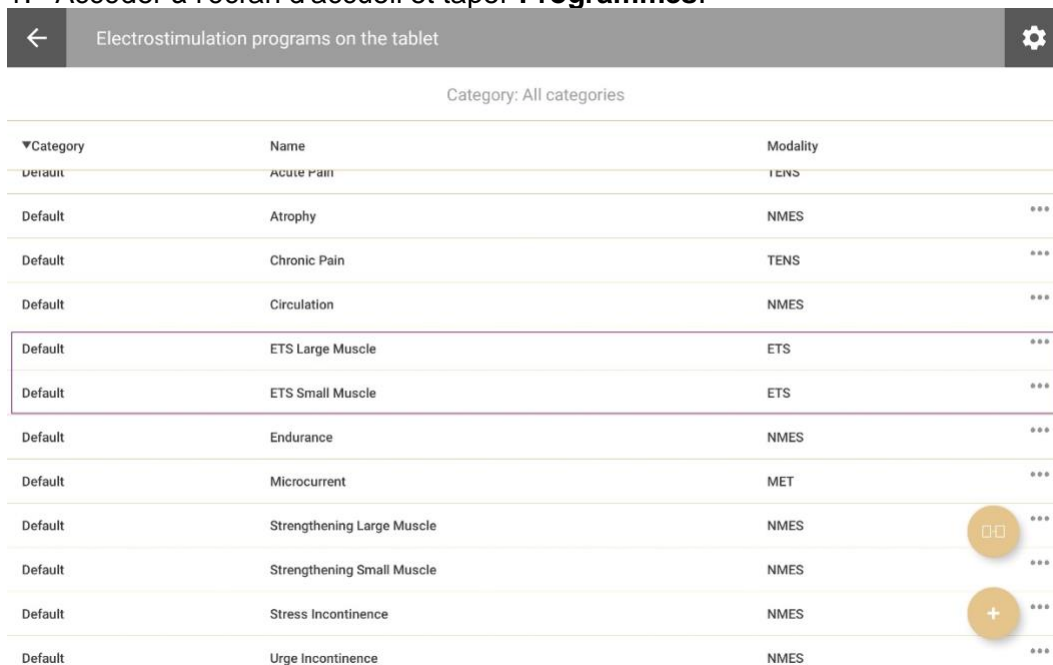
Les programmes d'ETS sont disponibles depuis l'écran de programmes seulement. Pour modifier un programme prédéfini, il est nécessaire de créer un nouveau programme personnalisé.

## Modifier les programmes d'ETS

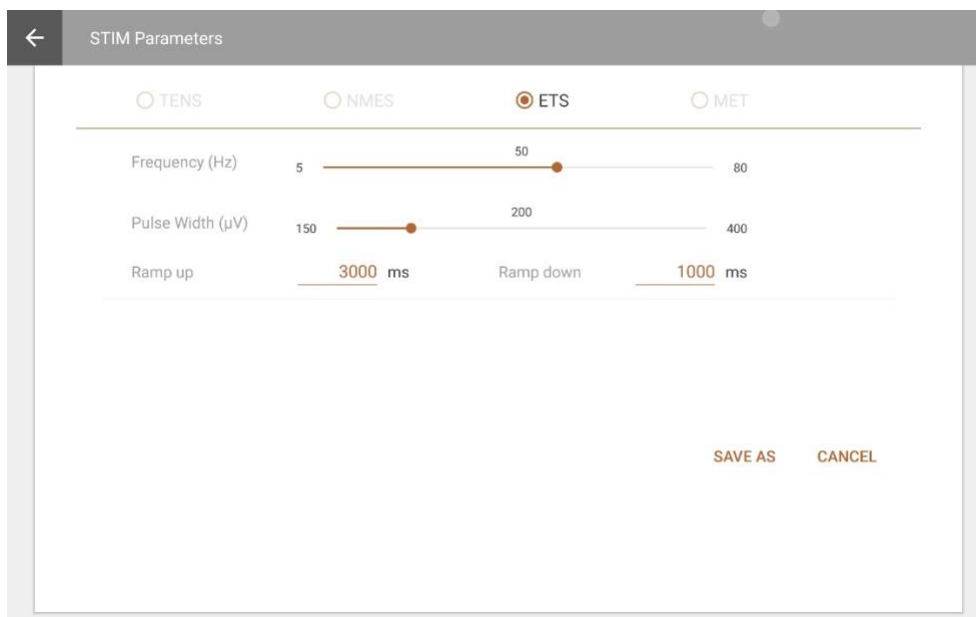
Afin de modifier un programme d'ETS, il faut accéder à l'écran Programmes.

**Pour modifier un programme d'ETS :**

1. Accéder à l'écran d'accueil et taper **Programmes**.



2. Sélectionner un programme d'ETS.
3. Taper l'ellipse (...) à côté du programme d'ETS et sélectionner **Modifier**. L'écran d'ETS s'ouvre.



4. Taper **ETS** pour modifier les paramètres du programme d'ETS. Apporter des modifications aux champs suivants, en écrasant les valeurs des champs de texte ou en déplaçant les glissières vers la gauche ou la droite :


Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
<b>Fréquence (taux d'impulsion) requis</b>	[5 – 80 Hz]	40 Hz
<b>Largeur d'impulsion (requis)</b>	[150 – 400 µs]	250 us
<b>Accélération (requis)</b>	[0 – 10000 ms]	100 ms
<b>Décélération (requis)</b>	[0 – 10000 ms]	100 ms

5. Taper **Sauvegarder sous** afin d'appliquer vos modifications à la session en cours.

## Programmes personnalisés

Il est possible de créer, modifier, et supprimer les programmes personnalisés de MyOnyx.

Pour consulter ou modifier un programme personnalisé :

1. Taper **Programmes** sur la page d'accueil.
2. Faire l'une des actions suivantes:
  - Taper l'ellipse (...) à côté du nom du programme. Ensuite, sélectionner **Afficher** ou **Modifier**.
  - Taper le signe **Plus**  en bas de l'écran et sélectionner la modalité.

← STIM Parameters

TENS   
 NMES   
 ETS   
 MET

---

Frequency (Hz)    5    5    80

Pulse Width (µV)    150    200    400

Delivery     Sync     Alt

---

Work time      3   s    Rest time      2   s

---

Ramp up      0   ms    Ramp down      0   ms

---

Total Repetitions     60     Session Time     5  m  0  s

---

SAVE AS    CANCEL

Taper **Enregistrer sous** et entrer un nouveau nom pour sauvegarder les modifications en tant que programme personnalisé.

## Création d'un programme neurostimulation transcutanée personnalisé

← STIM Parameters

TENS   
 NMES   
 ETS   
 MET

---

Frequency (Hz)    5    5    80

Pulse Width (µV)    150    200    400

Delivery     Sync     Alt

---

Work time      3   s    Rest time      2   s

---

Ramp up      0   ms    Ramp down      0   ms

---

Total Repetitions     60     Session Time     5  m  0  s

---

SAVE AS    CANCEL

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Durée de la séance	[2- 999*(7200s+7200s)]	13 m 20 s
Nombre de répétitions	1 – 999	20 s
Temps de travail	1- 7200 s	20 s
Temps de repos	1-7200 s	20 s
Rampe d'accélération (ACC)	[0 – 10000 ms]	100 ms
Rampe de décélération	[0 – 10000 ms]	100 ms
Fréquence (taux d'impulsion)	[5 – 80 Hz]	40 Hz
Largeur d'impulsion	[150 – 400 µs]	250 Us
Exécution	Synchrone ou en alternance	Synchrone
Modulée	Continu	Continu

### Programmes personnalisés de neurostimulation transcutanée

The screenshot shows the 'STIM Parameters' screen with the following settings:

- Mode:  TENS,  NMES,  ETS,  MET
- Frequency (Hz): Slider from 2 to 150, set at 100.
- Pulse Width (µV): Slider from 50 to 250, set at 150.
- Delivery: Continuous
- Modulation: Light Modulation (dropdown)
- Session Time: 30 m 0 s
- Buttons: SAVE AS, CANCEL

Définir des paramètres suivants:

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Durée de la séance	[0, 7200 s]	300 s
Fréquence (taux d'impulsion)	[2-150 Hz]	80 Hz
Largeur d'impulsion	[50-250 µs]	150 µs



Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Exécution	Continue (fixé)	Continu
Modulée	Continue (fixé)	Continu

## MET

STIM Parameters

TENS
  NMES
  ETS
  MET

Frequency (Hz) 0 0 0

Pulse Width (µV) 500 500 500

Delivery Continuous

Modulation Continuous ▾ Session Time 15 m 0 s

SAVE AS CANCEL

Paramètre	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Durée de la séance	1 - 7200s	300s
Fréquence (taux d'impulsion)	0,5 Hz (fixé)	0.5 Hz
Largeur d'impulsion	500 ms (fixé)	500 ms
Exécution	Continue (fixé)	Continu
Modulation	Continue (fixé)	Continu
Accélération (ACC)	0 (fixé)	0 ms
Décélération (DEC)	0 (fixé)	0 ms

## Programmes d'ETS

The screenshot shows the 'STIM Parameters' menu with a back arrow on the left. At the top, there are four radio buttons: TENS, NMES, ETS (selected), and MET. Below this, there are three sliders: 'Frequency (Hz)' with values 5, 50, and 80; 'Pulse Width (µV)' with values 150, 200, and 400; and 'Ramp up' and 'Ramp down' with values 3000 ms and 1000 ms respectively. At the bottom right, there are 'SAVE AS' and 'CANCEL' buttons.

Les paramètres suivants peuvent être modifiés.



Nom	Remarques	Plage de valeurs	Valeur par défaut
Fréquence (taux d'impulsion)	Requis	[5 – 80 Hz]	40 Hz
Largeur d'impulsion	Requis	[150 – 400 µs]	250 µs
Accélération (ACC)	Requis	[0 – 10000 ms]	100 ms
Décélération (DEC)	Requis	[0 – 10000 ms]	100 ms

## Gestion de la mémoire

Taper **Gestion de la mémoire** afin d'accéder aux séances enregistrées sur l'appareil connecté. Remarque que la touche est désactivée si aucun appareil n'est connecté.

4:35 ← Electrostimulation programs on the tablet 100%

Category: All categories

▼Category	Name	Modality	
Default	Atrophy	NMES	...
Default	Chronic Pain	TENS	...
Default	Circulation	NMES	...
Default	ETS Large Muscle	ETS	...
Default	ETS Small Muscle	ETS	...
Default	Endurance	NMES	<div style="border: 1px solid gray; padding: 2px;"> Edit View </div>
Default	Microcurrent	MET	...
Default	Strengthening Large Muscle	NMES	 ...
Default	Strengthening Small Muscle	NMES	...
Default	Stress Incontinence	NMES	 ...
Default	Urge Incontinence	NMES	...

Les séances sont répertoriées par identifiant de patient, type de séance, date, heure et durée.

Effectuer les actions suivantes :

**Trier**: Taper sur une colonne du tableau pour modifier la façon dont les séances sont triées. Noter que dans le champ longueur, le tri est uniquement en ordre croissant.

**Révision** : Taper sur une séance pour ouvrir l'écran Révision et l'examiner.

**Télécharger ou supprimer**: Taper l'ellipse (...) afin de télécharger une séance dans la liste des patients ou de la supprimer de l'appareil.

---

**Remarque** : La touche de téléchargement est désactivée si la séance est déjà téléchargée.

---

**Astuce** :: Vous pouvez supprimer toutes les séances enregistrées sur l'appareil MyOnyx, à partir de l'écran **d'Enregistrement** sous **Paramètres**.. Se reporter au *Guide de l'utilisateur MyOnyx* pour plus de détails.

---

# Références

## Dépannage

Pour plus de détails, reporter à la rubrique « Dépannage » dans le *Guide d'utilisateur MyOnyx*.

## Pour nous contacter

Thought Technology Ltée.  
5250 Ferrier, Suite 812,  
Montréal, Québec H4P 1L3  
Canada  
+1 (514) 489-8251  
mail@thoughttechnology.com

Pour toute assistance technique, visiter notre site Web à [www.thoughttechnology.com](http://www.thoughttechnology.com) à la page de la foire aux questions (FAQ). Si votre problème n'est toujours pas résolu, envoyez-nous un courriel ou appelez-nous.

## Avis de droit d'auteur et Reconnaissance

© 2024 Thought Technology Ltée

Les bibliothèques suivantes sont utilisées sous licence et demeurent la propriété de leurs auteurs respectifs <0/>selon les termes licence Apache 2.0 <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>; Licence Apache 2.0

Realm

com.facebook.testing.screenshot

Crashlytics

SciCharts, © 2019 par [www.scichart.com](http://www.scichart.com)

BackgroundMailLibrary, © 2013-2015 Kristijan Drača